• CENTENNIAL OF 1882 EXCLUSION ACT
• NEWCOMER CENTER SEEKS FUNDS FOR SERVICES
• EAST/WEST CELEBRATES FIFTEENTH BIRTHDAY

Sp. Coll

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 1 • JANUARY 6, 1982 • 25 CENTS

Congress Allots 20,000 Visa Quota for Taiwan Natives

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO - Effective last Friday, January 1, all natives of Taiwan will be chargeable to an annual immigrant visa quota of 20,000, distinct from that of mainland China. The amendment to the Immigration and Nationality Act., enacted by Congress during its last day of the 1981 session and signed into law by President Reagan December 29, was a rider on a foreign aid appropriations bill authored by the House Foreign Affairs Committee and introduced by Congressman Solares of New York.

Under this new law, the first four perferences for Taiwan immigrant visa applications will be current, and the fifth preference will have a priority date of September 22, 1977. The status of the sixth preference is currently unavailable while a legal opinion is being awaited.

BACKLOGGED

(Before this new allotment, second preference visas were backlogged to August 1, 1981; third preference visas to September 1, 1980; fourth preference visas to April 22, 1979; and fifth preference visas to July, 1977.)

Before this change, Taiwan and mainland China had shared the same per-country annual quota of 20,000 without any designated percentage for sharing. Prior to the normalization of US-China relations in 1979, the American embassy in Taipei had issued all Chinese visas to the US. After US recognition of the Beijing government, however, visas for Taiwan, while physically issued by the American Institute in Taiwan, the unofficial, downgraded replacement of the embassy, had been officially issued and stamped in the US embassy in Hong Kong.

The intent of the bill, quoting from the statement agreed to by both Senate and House backers and submitted to the President, is "to extend to Taiwan the eligibility, up to 20,000, that was taken away inadvertantly when normalization of relations with China occurred," according to House Foreign Affairs Committee spokesperson Lewis Goulick.

WELCOME

(According to a visa quota officer in the State Department, during fiscal 1980, some 3,600 immigrant visas were issued from mainland China embassies, and 7,500 from the Taipei office of the American Institute. Of course, others were issued from other embassy offices, with the total China quota of 20,000 being used up completely.)

Although the separate quota for Taiwan appears slightly contradictory to the United States' official one-China policy, it will certainly benefit all Chinese applying for visas to the US.

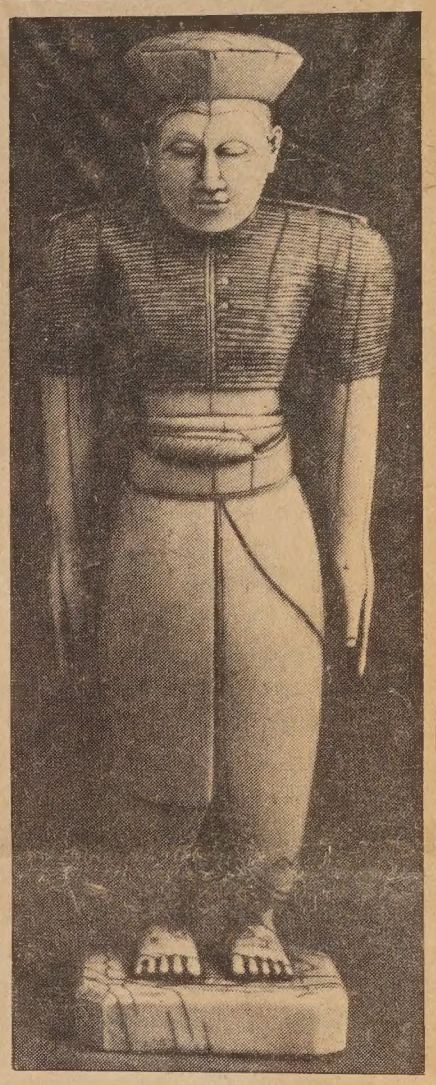
"Certainly, it will ease up backlogs. It is a welcome act. It may preliminarily underestimate the effect on fifth preference backlogs (the present cutoff for China fifth preferences is July, 1977; the new bill would give Taiwan a September, 1977 cutoff). I think that in a couple of months it will take a jump forward. It should certainly help both Taiwan and mainland China," Bill Hing, assistant professor of law at Golden Gate University and member of the local immigration task force, noted.

DISCRIMINATION

When asked about the appropriateness of such a needed quota increase being tacked onto a foreign aid bill with a statement implying that Taiwan had lost its visa eligibility, rather than being a formal immigration bill proposed in recognition of the backlogs plaguing China, Hing noted the current politically conservative climate in Washington.

"We' ll take it anyway. Of course, it would be nicer if it was done more formally and in recognition of the past years of discrimination which have resulted in the backlogs, but within the current climate in Washington, this may be the only way the increase could come. We welcome it," Hing said.

The quota increase applies only to those born in Taiwan. Those born on the mainland who immigrated to Taiwan would still be chargeable to the 20,000 quota alloted the mainland. Although no complete statistics are available, Hing estimated that the breakdown of Taiwan/ mainland China visas previously issued under the one quota of 20,000 were roughly equal.



"Portrait of a Nobleman," an ivory carving only 8½inches high from 18th century Sri Lanka, is one of 100 objects on display in the exhibition *Elephants and Ivories in South Asia*, on display through Jan. 17, 1982 at the Los Angeles County Museum of Art, 5905 Wilshire Blvd., Los Angeles.

Works in the exhibition range from the fourth century B.C. to the 19th century A.D., and come from India, Nepal, Tibet, Sri Lanka and Southeast Asia. For information call the museum at (213) 857-6222. □

East/West Celebrates Fifteenth Birthday!

(The following story was submitted in honor of East/West's *fifteenth anniversary by L. Ling-Chi Wang, professor of Asian American Studies at UC Berkeley, and a contributor to* East/West.)

By L. LING-CHI WANG

East/West is fifteen years old today! Started in January 1967 by Gordon Lew, the current publisher, the paper has maintained not only the original bilingual format but also the initial pledge "to uphold the tradition of honest and fearless journalism" of the *Kim Sham Jit San Luk* or the *Golden Hills News*, the first Chinese newspaper in America, published in 1854.

Even though there were bilingual forerunners, notably the *Tung Ngai San Luk* or the *Oriental* (1855-1857), the *Sai Gai Yat Bo* or the *Chinese World* (1948-1969) and the *San Francisco Journal* (1972), none matched *East/West*'s unique devotion to Chinese American interests and causes and none received as much attention from outside the community as it had from within the community.

CONFLICTS

From its very inception *East/West* was fully aware of the hazards of upholding high journalistic standards and integrity in a community that had formerly seen only newspapers dedicated to narrow partisan propaganda, gossip, scandals, ego-building or face-saving. The inaugural statement of policy spelt it out thusly:

There are acute areas of potential conflicts. How do we relate with the Negroes and civil rights? Should Chinatown labor be unionized? Where do we stand should war break out between Communist China and the US? We shrink not from the controversial, not deliberately seeking it, but facing it headlong should it come our way. . . .

We may go broke in the pursuit of the idealistic, but we will not compromise. Neither are we pro-Democrat or Republican, Peking or Taipei. There are no strings on us. It is our aim to chronicle the ups and downs and fulfillment of our fellow Chinese-Americans, their stories in black and white. To these ends we pledge our talent and energy.

During the past 15 years, *East/West* certainly has had more than its share of conflicts and controversies, not to mention trials and

Continued on page 4

Task Force Starts Drive To Save 5th Preference

SAN FRANCISCO — The Pacific/Asian Immigration Task Force is sponsoring a petition and letter-writing drive to oppose elimination of the fifth preference immigration category. The campaign is aimed at discouraging members of Congress from introducing legislation which would prohibit US citizens from bringing their overseas brothers and sisters into the US as permanent residents (*E/W* 12/9/81).

The attempt to eliminate the fifth preference is being led by Sen. Allen Simpson, who believes US immigration laws should reflect "American ideals and values" rather than those of other cultures. Legislation is expected to be introduced as early as February.

DEVASTATING

"This restriction would have a devastating effect on the process of reunification of families in the Asian/Pacific communities," according to Bill Hing, member of the task force. Hing noted that until the current laws were enacted in 1965, "many families had waited decades, through periods of great turmoil and hardship in Asia and the Pacific region, to be reunited with their families."

Backlogs of up to 11 years have developed for those applying for family preference visas from Asian countries. "These backlogs are an indication of the demand for fifth preference visas and also of the hardship which would result from the proposed restriction," the task force reported.

The task force urges people to write letters to Sen. Alan Simpson, Chairman, Senate Subcommittee on Immigration and Refugee Policy, and to Rep. Romano L. Mazzoli, Chairman, House Subcommittee on Immigration, Refugees and International Law, Washington, DC.

Petitions have been prepared in English, Japanese, Chinese, Korean, Vietnamese, and Tagalog and are available at many Asian community organizations or from Nancy Howard at 433-2535. □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

EDITORIAL

A Few Words to Our Readers

East/West published its first issue on New Years Day in 1967. In the sixties, we felt the Chinese American community had no effective voice in the larger society and our community was divided by political differences, regional loyalties and general cliquishness. It was our hope to publish a bilingual paper to bridge the gap between Chinese-speaking and English-speaking Chinese Americans, and to share our problems and aspirations with those outside our community.

Once we began to publish, we faced hostile opposition for which we were not prepared. Although we have stated, more times than we can remember, that *East/West* is a community paper interested primarily in issues concerning the Chinese American community, and that, as U S citizens, we do not support the concept of a dual citizenship, our position seemed to generate strong reactions in certain circles in Chinatown.

As an extension of the above position, we urged the community not to involve ourselves in the politics of China, but to participate in American politics. This stance invited attacks from both pro-Taipei and pro-Beijing groups. We also remember times in the early years when readers disagreed with our editorials and articles, and we were sued in court (we won the case). Twice, hired thugs broke windows at our office; once cherry bombs were tossed into the office. And we are still hurt and angered that gang members were coached to jump on and beat up our staff.

Those who would like to see *East/West* stop publication used mean and lowly tactics. A newspaper appeared in Chinatown a few years ago bearing the name of East/West Publishing Co., but carrying often pornographic and gossip materials. After we prepared to sue, the publication stopped. And it turned out, it was backed by the publisher of a local daily. Phone listings with nothing to do with us also appeared in the phone book with the name *East/West* to confuse our callers and to divert our mail.

With the help of the staff and writers, the support of our readers and an increasing number of community organizations and agencies, we have persevered and overcome many difficulties. We are glad to see that in this decade and a half, the community has become more tolerant and open-minded, that more young people are willing to return to help our community, and that greater interest is shown in the American political process.

Our community still needs a bridge to address the different age groups and factions, and a voice to the larger community. We at *East/West* rededicate ourselves to serving this need. - Gordon Lew

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $15 for 1 year, $28 for 2 years, $40 for 3 years. Foreign rate is $20 for 1 year.

Mr./Ms. _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

A/PA Demos Slate Sacramento Confab

SACRAMENTO — The first annual statewide conference of California's Democratic Asian/Pacific community leaders will be held in Sacramento Feb. 12-14.

Sponsored by the Asian/Pacific Caucus of the State Democratic Party, the conference will enable participants to meet with federal, state, and local officials, candidates for the 1982 elections, and Asian Americans active in community and political affairs. Speakers will include Reps. Bob Matsui and Norman Mineta, Sec. of State March Fong Eu, State Senate Pres. Pro-Tem David Roberti, and Assembly Speaker Willie Brown.

Caucus chair Maeley Tom noted that Asians are the fastest growing ethnic minority in the nation, with more than a million in California.

UNITED

"But for us to be effective, we need to be unified," she explained. "Historically, Asian/Pacific Americans have been fragmented and either unable or unwilling to join together."

The conference's theme is "The United Winning Margin," in recognition of the fact that, collectively, the votes of Asians and Pacific Islanders could swing several political contests in the state.

"Our purpose is to develop an organized voice for California's Asian/Pacific community," Tom said.

Issues covered will include education, immigration and refugees, economic development, and social services. Political skills building workshops will focus on topics such as lobbying, media, and developing a power base.

Registration, which includes membership in the Caucus, is $20 until Jan. 10 and $25 afterwards. To register or make hotel reservations, contact Karen Yamamoto, 6825 Wavecrest, Sacramento, CA 95831. □

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew: EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagonzzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator; Norbert Woo.

Office Manager; Kerry Chiang; Advertising: Larry Bowman (Manager) Margaret Woo, Diane Chen, and Kam Lee; Readers Service; Virginia Lew, Susana Choy and Karen Tuan.

Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Todd Carrel, Man Shou Chen, Laura Chin, Sara Chin, Erick Dittus, Tracy Harris, Helen Hui, Jeannie Look, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Micheal Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Van Ng Louie, Richard Springer, David Stranahan, Linda Greehouse Wang, Bradford Woo, and Cordell Yee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.

LETTERS

Reader Calls for Removal of VA's Michael Geokas

(The following letter was sent to the chief medical director of the Veterans Administration calling for the dismissal of Dr. Michael Geokas, chief of medicine at the VA hospital in Martinez (E/W 9/9/81, 6/13/79, 8/24/77, 6/22/77.) In a settlement reached in September between Dr. Edmund Jung and the hospital, Geokas was found guilty of nine instances of racial discrimination against the 68-year-old Jung who was a 30-year employee at the hopsital. Geokas today remains in his post, despite calls for his discharge from many civil rights groups. —Ed.)

Dr. Custis:

Mike Geokas, who works for the Veterans Administration Hospital at Martinez, California, has been found guilty of nine counts of discrimination by a federal court.

Geokas should be off the federal payroll with all deliberate speed for the following reasons:

1. Keeping a person who has no regard for human decency is a no-no.
2. Keeping him on the payroll would be a tacit agreement that the federal government condones his racist action and attitude, as well as his verbal abusiveness.
3. Keeping him on the federal payroll would mean my World War II and Korean War buddies who fought overseas to bring democracy, justice and equality, but never came back alive, would have died in vain.
4. Keeping him on the federal payroll would mean people like me who fought in World War II and the Korean War to bring democracy, justice and equality would have fought in vain.

Henry Woon
National Representative,
Asian Pacific Concerns
Oakland, CA □

CAA Lambasts Senator's Remarks At Abortion Hearing

(The following letter was sent by Chinese for Affirmative Action to state Senator David Roberti in response to remarks recently made by Senator John Schmitz, chair of the senate committee on constitutional amendment, in regards to persons who testified before the committee on abortion. —Ed.)

Senator Roberti:

...Chinese for Affirmative Action does not have a stand on the issue of abortion. We have always respected the first amendment rights of all individuals, both private and public, to freely and openly express their opinion on issues of public concern. But, we strongly object to Senator Schmitz's characterization of pro-choice supporters testifying before the State Senate Committee on Constitutional Amendment as a "sea of hard, Jewish and arguably female faces" as a calculated effort to evoke anti-feminist and anti-Semitic sentiments among California voters.

While Senator Schmitz is entitled to his opinion about pro-abortion supporters, his public statement is a clear misuse of his position as chair of a Senate committee and legislative responsibilities entrusted to him by the State Senate and the public as a whole. As an organization that recently testified before him and the Committee on the proposed constitutional amendment to ban the use of affirmative action, we are outraged that he is making a mockery of the legislative process and demeaning all persons who may disagree with him on various public issues and may testify before his Committee.

Chinese for Affirmative Action asks that you take every necessary action to remove Senator Schmitz as chair of the Senate Committee on Constitutional Amendment. Unless Senator Schmitz is removed as chair, the public can have no confidence that the Senate Committee on Constitutional Amendment will fairly consider all points of views...

Henry Der
Executive Director, CAA
San Francisco □

Elections Committee Rejects Registrar's Noncompliance Report

SAN FRANCISCO - The Citizens Advisory Committee on Elections last Wednesday voted 9 to 2 to reject a report from the Subcommittee on Multilingual Elections Compliance which had found that the Registrar's Office was not in compliance with the consent decree signed in 1980. However, the committee did not vote to agree that the Registrar is in compliance, and it voted to accept many of the recommendations offered by the subcommittee to improve the delivery of voter services.

According to John Trasvina, who was recently elected chair of the subcommittee, the conclusion of non-compliance was reached after the subcommittee examined materials in the Registrar's Office which had earlier been referred to when Deputy Registrar Nancy Dillon had responded to committee questions on Nov. 25.

Trasvina said that record-keeping was very poor, and criticized the tardy distribution of voter handbooks (which should be distributed 20 days prior to the election, according to the decree, and 10 days by state law; he contends some were not received until October 30). The subcommittee recommended meetings with postal officials to expedite mailing, and suggested the hiring of three fulltime, year-round outreach workers for the Hispanic, Chinese and black communities.

The committee will meet again on Jan. 27 to examine other recommendations.

Normalization Anniv. Passes Quietly in Beijing, Washington

BEIJING - The third anniversary of the normalization of US-China relations passed without fanfare or celebration in Beijing or Washington. On the previous day, December 31, Chinese papers had railed the recently announced intent of the Reagan Administration to sell $97 million of military spare parts to Taiwan.

Taiwan Connections for White House Aide

WASHINGTON - White House Deputy Chief-of-Staff Michael Deaver's former 40% interest in the public relations form of Deaver & Hannaford Inc. has caused some here to speculate on his partner's Peter D. Hannord's (who bought out Deaver's interest), links with the White House, according to a recent report in the *Far Eastern Economic Review*.

Since 1977, Deaver's firm had focussed on amall town newspapers to which they distributed favorable accounts of issues vital to Taiwan. The *Review* reported that the Taiwan Government Information Organization paid the firm $30,000 in fees and $10,000 in expenses between December 1979 and May 1980. During that period, 87 papers were contacted by the company with Taipei's version of issues such as sale of military equipment and Beijing's gradual assumption of seats and roles previously held by Taipei. The company is registered with the Treasury as a foreign agent.

Deaver, from the start, told the Reagans that he would not stay a full term, and it is likely that he, like many former appointees, may return to his company after he leaves the administration.

Judge Sing To Keynote CAA Meeting

SAN FRANCISCO — Judge Lillian K. Sing will be the keynote speaker at Chinese for Affirmative Action's 12th annual membership meeting and champagne buffet dinner on Friday, January 22 at 6 pm at Japan Center Theater, 1881 Post St.

The program in the evening includes presentation of Community Service Awards and entertainment. (398-8212) □

Colorado Civil Rights Commission Ignores Racial Bias Charge

DENVER — The former Colorado civil rights director last week accused the Colorado Civil Rights Commission of bowing to political pressure in deciding not to probe his charges of racial bias in the state Dept. of Education.

Reynolds had filed a complaint a month earlier that the Dept. of Education discriminated against minorities in promotions and in hiring and firing. The current commission director, Dorothy J. Porter, said that the commission could not investigate his complaints because of jurisdictional limitations.

Reynolds claimed that the real reason was politics, saying that state legislators who were instrumental in scrapping the state's bilingual-bicultural education program had pressured Porter. □

A/PA Advocates Slate Bay Area Fundraiser Jan. 12

SAN FRANCISCO — The SF/Bay Area Regional Board of Asian/Pac American Advocates of California (APAAC) will hold a board meeting on Tue., Jan. 12. The agenda includes an introduction of APAAC's new executive director, Morris Artiaga, an update on APAAC activities, and discussion of priority issues for the organization. The meeting will be at 7:30 pm at the National JACL Office, 1765 Sutter St. □

Poster Exhibit Extended to Jan. 16

SAN FRANCISCO — The exhibition of "A/P: Posters About People," comprised of 40 silkscreen prints on view at the Chinese Culture Center, has been extended to Jan. 16.

Three Chinese American women artists from the Bay Area — Zand Gee, Nancy Hom, and Stephanie Lowe — are featured. Gallery hours are Tue. through Sat., 10 am to 5 pm., 750 Kearny St. Admission is free. □

White House Asserts Reagan Opposition to Weber Decision

WASHINGTON — White House aides, clarifying Pres. Reagan's remarks about affirmative action during a Dec. 17 news conference, say he believes the Supreme Court was wrong in upholding an affirmative action program that reserved a certain number of places for blacks.

Confusion arose when Reagan was asked his stand on the 1979 Weber case, a landmark case in which a white employee unsuccessfully challenged an affirmative action plan negotiated by Kaiser Aluminum and the United Steelworkers of America, *The New York Times* reported.

In the news conference, a reporter summarized the case for Reagan, who said he was unfamiliar with it, as concerning a "voluntary agreement to conduct affirmative action programs." Reagan expressed approval for the voluntary agreement between the union and management.

Later, White House press secretary Larry Speakes said Reagan was in agreement with recent objections from the Justice Dept. to the Kaiser affirmative action plan because the plan contained "a rigid racial quota." However, Speakes added, "The President does favor voluntary affirmative action programs." □

MUTUAL of OMAHA's NEW TRAINING TECHNIQUES CAN HELP MAKE YOU MORE SUCCESSFUL

This is not an idle promise, but a hard, cold fact. Our dynamic sales training program is helping men and women just like you realize their full potential as career representatives for the Mutual of Omaha Companies.
They're discovering that when they combine this kind of training with our outstanding product line and a highly effective national advertising program there's no limit to the success they can enjoy with our Companies.
So, if you're looking for a rewarding career with a bright, unlimited future, call me today for a confidential interview.

MICHAEL R. LIEBERMAN
928-1444

Mutual of Omaha
People you can count on...
Life Insurance Affiliate: United of Omaha
Equal Opportunity Companies M/F

CACA Honors Oratorical Contest Winners

Winners of the 1981 SF Lodge Chinese American Citizens Alliance Oratorical Contest were selected Fri., Dec. 11 by Judge Ina Gyemant, Judge Lillian K. Sing, and Ben Tom, SF Board of Education. Above, Pres. Tony Wong congratulates (l-r) Mary Leong, Washington HS—1st place; Leah Dang, Lowell—2nd place; Stephanie Joe, Lowell—3rd place; Danny Wan, Galileo—4th place; and Frances Lee, Lowell—5th place. The event was attended by over 100 guests and moderated by Virginia C. Gee. (Photo by Frank Tong.)

LA C'town Chamber Hosts Food Handling Workshop Jan. 18–20

LOS ANGELES — The Chinese Chamber of Commerce has scheduled a four-session Food Sanitation Workshop on Jan. 18-20 at the Chinese American Citizens Alliance's Hall, 415 Bamboo Lane, LA from 1:30 pm to 4 pm each day. LA County Health Department officials will conduct and provide instructions in Cantonese and English on proper ways of handling foods to the owners and employees of the Chinese food industry (restaurants, delicatessens and markets). The workshop also includes sanitation and personal hygiene.

"This educational program will help our food industry to understand and comply with the health codes and this will help eliminate some of the health code violations and very heavy fines. This workshop is a *must* and we urge all the food establishments to send their employees and representatives to attend," Irving R. Lai, president of the chamber, said.

This is the second workshop sponsored by the chamber. The first was in the summer of 1980 and provided instructions for over 300 participants.

Registrations should be sent to the chamber's office at 970 N. Broadway St., Suite 220, LA; (213) 617-0396. Registration will also be taken by Health Department Inspectors. □

C'town YMCA Plans Jan. 13 Dinner

SAN FRANCISCO — The SF Chinatown YMCA will hold its annual branch dinner on Wed., Jan. 13 at 6 pm. The Chinese gourmet banquet will be followed by the annual meeting at 7 pm, in which the new board and councils will be introduced and volunteers honored.

Edmond A. Hartsook, Chairperson of the Corporate Planning Committee of the SF YMCA Board of Directors, will be the guest speaker. □

Chinese New Year Nutritional Food Workshops

SAN FRANCISCO — The Community Nutritional Education Project of UC, Northeast Mental Health Center and Health Center 4 will sponsor several Chinese New Year food and culture workshops. Each workshop will demonstrate New Year dishes and pastries, and will provide free recipes for the participants. They will be held on Monday, Jan. 11, 9:30-10:30 am at Health Center 4, 1490 Mason St., Tuesday, Jan. 12, 10-11 am at C'town Child Development Center, 1007 Kearny St., 2-3 pm at Health Center 4, and on Wednesday, Jan. 13, 1-2 pm at C'town Child Development Ctr. (558-2308 or 433-2910) □

Index Delayed One Week

East/West's 1981 index has been delayed, and will appear in next week's issue. □

You are invited to attend

Chinese for Affirmative Action's
12th Annual Membership Meeting
Champagne Buffet Dinner

華人權益促進會
第十二屆會員大會和香檳自助餐會

Friday, January 22, 1982, 6 p.m.
Japan Center Theatre
1881 Post St. near Fillmore, San Francisco

Speaker
Judge Lillian Sing
San Francisco Municipal Court

Buffet and Entertainment
$10 Member, $25 Non-Member

All membership contributions are tax-deductible

For more information, call Chinese for Affirmative Action at 398-8212.

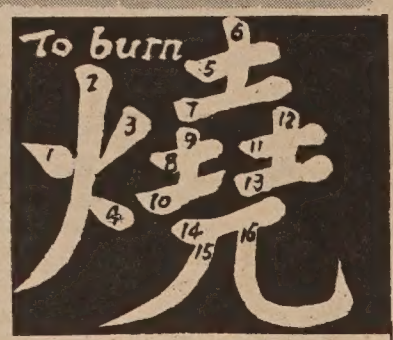
CHINESE WORD-A-DAY

The Chinese word "to burn" also means "to roast", "to bake", and "to heat".

Although it has sixteen strokes in all, it is really a simple word. To remember how this word is written, I would suggest that you divide it into three portions. The left side is the Chinese word "fire". (You'll need fire to burn. Right? Check!) The upper right side has three identical words, each one meaning "earth" or "clay". (These may very well be the bricks or a barbecue pit.) On the lower right is a table with two legs visible. Combine all three portions together and you'll have an unmistakably clear picture of a barbecue picnic. What a delicious burning!

"Burn cup" is a baker. "Burn pig" is a roast pig. "Burn red" is red-hot. "Fork burn" is barbecued pork. To have a fever is to "expand burn." To boil tea is sometimes called "to burn tea."

During the Tang and the Sung Dynasties, persons who passed their first civil examination would throw a big party called "burn tail party". According to traditions, there are three explanations for this weird term "burn tail":



Cantonese SEEOO — Mandarin SHAU

1. When one of the legendary tigers changed into the human form, the tiger tail did not vanish. If he wanted to have a permanent human form, it was necessary for him to burn the tail away.

2. When new lambs were mixed into an old herd, there was the possibility of fights. So the shepherds burnt the lambs' tails to teach them the doctrine of peaceful coexistence.

3. When a fish jumped over the dragon gate, the Chinese said that this champion jumper could have been rewarded with the opportunity of being changed into a high-ranking dragon. However, there was a catch to it: Lightning from heaven had to come in time to burn its tail.

Actually, there must have been another catch to it. What if the lightning had struck the wrong place?

Well, I guess they had to work standing up.

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行
CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation
777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

FIFTEENTH

continued from page 1

tribulations in the operation of the paper itself. On several occasions the paper came close to being bought out or shut down. Many, no doubt, regard its longevity as a miracle. But to me the ability of this paper to survive severe tests in the most turbulent era of Chinese American journalism is not a miracle, but a testimony to the publisher's vision, fortitude and personal sacrifice.

STRUGGLE

I can think of numerous compelling reasons for many a keen observer in the Chinese community to conclude that a miracle has in fact occurred. Foremost, the odds are definitely stacked against its survival. Incredibly, within the past 15 years, no less than 15 Chinese newspapers, not including those dailies from Hong Kong and Taiwan, made optimistic debuts in San Francisco Chinatown alone, only to disappear into oblivion sooner or later.

Not since the first decade of this century — during the final years of the Manchu dynasty and the early years of the Chinese republic — have we witnessed such phenomenal proliferation of Chinese newspapers. Future historians will probably call our period the golden age of Chinese American journalism.

But this period has hardly been kind to the many aspiring publishers. One must wonder how many people in the SF Chinese community have heard of, much less still remember, such names as *Chinese Voice* (daily), *Kiu Kwong Pao*, *MonWah Weekly*, *Wei Min Pao*, *People's News*, *SF Weekly*, and *Golden Gate Daily News*. *East/West* would have become one of these in the vicious struggle for readership and advertising revenues had it now been for the publisher's determination to keep it alive at great personal sacrifice.

Secondly, the persistent refusal of *East/West* to be affiliated with or supportive of any political party or faction was, to be sure, "idealistic." But it was also financially disastrous, if not suicidal. Appearing at a time when the US was doggedly accusing China as the villain behind the Vietnam War and when the political climate in Chinatown mandated allegiance to the Nationalist regime in Taiwan, editorial independence was one luxury a struggling newcomer could ill afford.

COURAGE

Even though some Chinatown businesses placed ads during its early months, toward the end of the first year, when its editorials became increasingly critical and independent of the Chinatown establishment, it was black-listed and thus boycotted. Only the recent US-China detente succeeded in reducing the level of political intimidation against Chinese advertisers. But building a solid track-record of serious journalism and community service and the ability to enlarge its circulation among Chinese-Americans also helped make advertisement in the paper desirable and indeed, indispensable. It was by sheer courage and determination that *East/West* survived the first 10 to 12 years.

Thirdly, unlike most Chinatown newspapers, *East/West* came into existence without any financial, political or moral support from any identifiable segment of the Chinese American population. It did not cater to supporters and sympathizers of either Taiwan or mainland China; neither did it set out to promote any sector of the Chinese American business community. It most certainly did not attempt to please the old Chinatown establishment.

Instead, it began with a strong conviction that a community of Chinese Americans, hitherto unidentified and not located, was ready to emerge and take its rightful place in America. The publisher only had an amorphous notion of this community:

COMMUNICATION

We are a unique creature, the Chinese-American. There is nothing quite like us on earth. We are fortunate to inherit the best of two worlds, the contemplative East and the kinetic West...

The days of the inscrutable Chinese with its Fu Man Chu syndrome are over. From the coolie days of our forbears who had borne "the heat of the day" in the 1880s laying tracks for "the Iron Horse," we have come of age to participate in the mainstream of the Great Society...

In this enlightened era we have been singled out as a race of industrious, intelligent and trustworthy people. Yet, there exist among us poverty, ignorance and crime.

Lacking a medium of communication among them and shut out totally from access to the mass media in the American society, Chinese Americans then possessed neither identity nor voice. Sociologist Rose Hum Lee called this group the assimilated Chinese Americans. But its existence as a community of shared interests and common aspirations was questionable at best and ignored by established Chinese media.

The simple conviction that this community existed and was in fact waiting to be heard and served, was all the publisher had to go by in 1967. It was indeed a risky investment in an untested, if not non-existent, market for him to undertake the publication of *East/West*. Yet it was this vision and commitment to serve this community that ushered in the era of Chinese Americans.

It may be premature or presumptuous to represent the past 15 years as the era of Chinese Americans in the history of the Chinese in the US. After all, the American-born generation began its modest but slow emergence towad the end of the 19th century and at the beginning decades of this century, as symbolized by the founding of the Chinese American Citizens Aliance in 1895 and its reorganization in 1915.

IDENTIFY

But the number of American-born among the Chinese in the US during the Chinese exclusion period remained disproportionally small and their influence in community affairs negligible. Moreover, China politics continued to preoccupy the attention of a substantial segment of the Chinese population to this date, and as late as 1949, many American-born Chinese still placed their future in China, rather than in the US, because of their discriminated status.

East/West therefore appeared at a time when a significant number of Chinese in the US began to identify themselves as Chinese Americans and commit themselves to a struggle for equality and justice for all Chinese in the US. China to them was the home of their ancestors and the source of many a Chinese American custom and practice, but, unlike their parents, China's turmoils and political conflicts were not to be their primary preoccupation.

Chinese American identity and civil rights, social and economic injustice in Chinatowns, racist

continued on page 12

Contact the Gold Experts at
Deak-Perera

For Your Investments
in
Precious Metals
Gold - Platinum - Silver
Bars - Certificate - Coins
Competitive Prices
Courteous Personnel
Expanded Services- New Pricing Policy
Call us or Come In

Deak-Perera
Since 1928
INTERNATIONAL CURRENCY SERVICES · INTERNATIONAL INVESTOR SERVICES

182 Geary Street
San Francisco, CA 94108
415-362-3452
800-792-0825
Goldline Recorded Information :415-362- 3382

For your friends and relatives in Hong Kong:
send a check in HK$ with a call
to our **Remittance Department.**

ADVERTISEMENT

Homes for the Middle Class: Not Always the Impossible Dream!

SAN PABLO — In recent months, conventional lenders often charge around 17% per annum for mortages. Even at that rate, many loans are for no longer than five years. So it was a pleasant surprise to hear of a local townhouse development, Parkview Terrace, which offers owners/occupants 8.95% interest (9.25% APR) permanent 30-year loans for up to 90% of the purchase price.

The development consists of 42 townhouses located within 15 minutes' drive from the Bay Bridge. There are fifteen 2-bedroom, 1½ bath and twenty-seven 3-bedroom, 2½ bath units.

BARGAINS

The 2-bedroom units start at $95,000 and the 3-bedroom units, $109,500. These prices by themselves do not appear to be any special bargains, until one considers even the 2-bedroom unit boasts of 1,438 square feet of living area. It means that the buyer is paying only $66 per square foot, while most developments in this area now asks for around $80 per square foot.

Another pleasant surprise is the attached double garage that comes with each unit. The garage is fully sheetrocked, and the automatic door opener is not an "extra" item. Once inside a unit, one cannot help but notice niceties such as wet bar, skylights, hardwood kitchen and bath cabinets, ceramic tile counter tops, "Onyx" cultured marble vanity tops, ceramic tile around tub/shower, all included in the base price. Even the self-cleaning oven is a standard item.

The interior unit of the 2-bedroom plan features a 6'x12' alcove off the master bedroom, which can easily be furnished as a retreat, a study or a sewing area, something one would normally expect to find only in much higher priced homes. The developers, Linland Development Company, Inc. of Lafayette, have set up a special trellis/mirror/scenic wall paper effect to show how it could be done.

FEATURE

But the most impressive feature of the whole development has to be the view of the Bay it offers to practically all units. To achieve this special feature of "a view for every home," Linland paid particular attention to the elevation and orientation of each building, so that the view of the San Francisco Bay is fully appreciated from each home.

"And if you don't care for the view," quipped Linland representative Leo Lin, "we even provide full drapery for each window, so you could shut it out anytime."

Outside the unit, the project is surrounded by tall mature oak and bay trees. Also, the grounds will be fully landscaped "as soon as the weather will permit," says Lin. Some picnic tables have been installed. They and two tennis courts will be maintained by the homeowners' association for the exclusive use by the home buyers.

GEM

This gem of a housing find is located on Hillcrest Road near Bonita Road in the City of San Pablo, bordering on Richmond. To reach it from San Francisco, after the Bay Bridge take Interstate 80 north for about 10 miles to San Pablo Dam Road exit. Turn right at the exit and go east for about 1,000 feet to Morrow Drive, up 2 blocks along Morror to Hillcrest Road, then turn left 2 blocks to the site. From central Contra Costa County area, take highway 24 to Orinda, then go west along Camino Pablo, past San Pablo Reservoir, following San Pablo Dam Road to Hillcrest Road, turn left and up half a mile to the site. Model home is open 7 days a week from noon to dusk.

"We have only a limited amount of mortgage money reserved at the low low interest rate. When it is gone, it is gone forever. To those who are truly interested in taking advantage of this good bargain, we suggest you come soon," says Lin. □

PARKVIEW TERRACE

FIRST TIME OFFER • SEE OUR MODEL UNITS

VIEW

SPECTACULAR VIEW OF THE SAN FRANCISCO BAY

8.95%

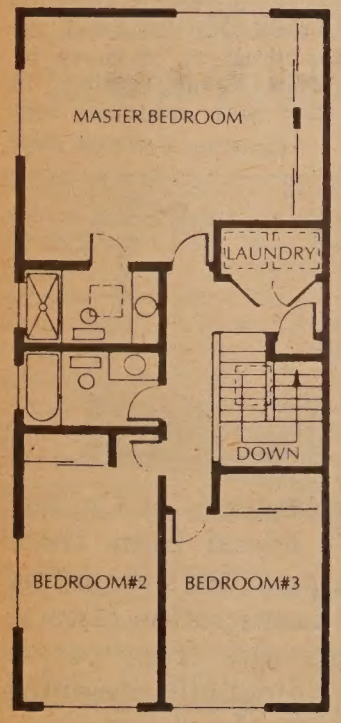
for owners-occupants

apr. 9.25%

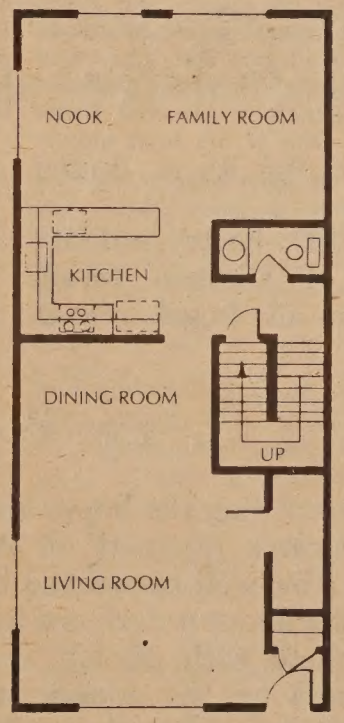
30-YR. FIXED RATE MORTGAGE

3 BR, 2½ BATHS, 1,680 SF from $109,500
2 BR, 1½ BATHS, 1,438 SF from $95,000

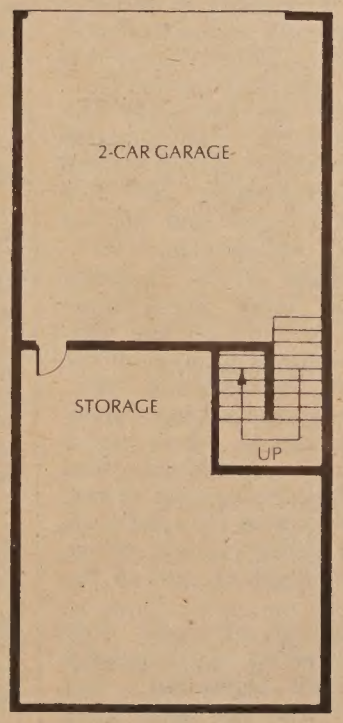
ALL WITH 2-CAR GARAGE – 15 MINUTES DRIVE FROM BAY BRIDGE



UPPER FLOOR



GROUND FLOOR



LOWER FLOOR

Directions: From Bay Bridge take Hwy 80 north approximately 10 miles to San Pablo Dam Rd, east (turn right) 1,000 feet to Morrow Drive, right 2 blocks to Hillcrest, then left 24 blocks to project site.

John C. Marziano
Pacific Bay Real Estate, Inc.
232-4839

The Chinese Exclusion Act of 1882: A Centennial

By H. M. LAI

SAN FRANCISCO — One hundred years ago, on May 6, 1882, President Chester A. Arthur signed an act passed by the US Congress "to execute certain treaty stipulations relating to Chinese;" namely, to suspend the immigration of Chinese laborers. This act, marking a watershed in US immigration policy and having far-reaching effects on the subsequent development of the Chinese American community, was the culmination of three decades of racist agitation against the Chinese in California during the last half of the 19th century.

Chinese first immigrated to the US in large numbers during the California Gold Rush. Entering a milieu where endemic notions of white supremacy had allowed black slavery, genocide against Native Americans, and political oppression of the Hispanics, the Chinese too soon became a target of American racism.

NATIVISTIC

In 1852, California legislators, catering to nativistic feelings among white miners, re-enacted a foreign miners' tax law to curb Chinese gold mining activities. In 1854, the California Supreme Court classified Chinese with blacks, mulattoes and Indians, thereby denying them the right to testify against white men in courts of law. In 1860, the state superintendent of education lumped them together with "Africans and Diggers" and barred them from attending the same schools as white children. During this early period, however, popular anti-Chinese actions were sporadic and largely unorganized.

Employers, on the other hand, found Chinese labor to be indispensable in the then labor-short California. During the 1860s, they eagerly hired thousands of Chinese to build the transcontinental railroad, to reclaim tule marshes in the Sacramento-San Joaquin River delta, and to work in California's developing light industries and agriculture. In 1868, the US and China signed the Burlingame Treaty in order to facilitate the immigration of Chinese labor. As California's economy expanded after the completion of the transcontinental railroad in 1869, increasing numbers of Chinese immigrants landed.

During the same period, large groups of white immigrants came from east of the Mississippi as they hearkened to Horace Greeley's exhortation to go west. At this time, the government and economy of California was dominated by the railroad monopoly and large corporations. Together with big farmers, they profited from the fruits of Chinese labor by paying them lower wages than those paid to whites, and by exploiting the antagonisms between Chinese and white labor.

When a depression hit California in the mid-1870s, thousands of unemployed roamed the streets, and the capital-labor struggle grew in intensity. Labor leaders railed against the railroad monopoly and the corporations. They also attacked Chinese labor as being the tools of the big employers and enemies of white labor. Labor was soon joined by small farmers and entrepreneurs who felt threatened by the railroad monopoly and other large corporations, as well as by Chinese competition. Demagogic politicians and sensationalistic journalism further fanned racial hatred through inflammatory speeches and articles.

FEVER

The Chinese, then being a politically impotent minority from a diplomatically weak nation, became a convenient scapegoat to be blamed for practically all of the current society's ills. They were accused of causing depressed wages, depriving white workers of jobs, corrupting morals, bringing in loathsome diseases, and a multitude of other sins. "The Chinese must go!", a phrase first coined by Denis Kearney of the Workingmen's Party of California, resounded again and again form the rostrum at mass meetings and rallies.

San Francisco, being a main port of entrance for the Chinese, became the hub of an anti-Chinese movement. Anti-Chinese riots soon erupted in many other California towns, and organized agitation to ban Chinese immigration rose to fever pitch. Many cities and towns enacted ordinances to harass the Chinese and to deprive them of their livelihood. In 1879, California passed a new constitution which included Section XIX, Aliens, which was aimed specifically against the Chinese. Among its provisions was one which banned corporations and public works from employing Chinese.

The incessant clamor from the West Coast to ban Chinese immigration finally led Congess to appoint a joint committee to examine the Chinese issue. This committee held hearings in San Francisco in 1876, and subsequently, in 1877, issued a report recommending an end to free immigration from China.

As long as California had a labor shortage, large employers had resisted the exclusion of Chinese labor. However, by 1880, the presence of thousands of white settlers in California, whose immigration was facilitated ironically by the railroad built by Chinese labor, had created a large labor pool. Also, by this time, much of the state's basic economic construction was approaching completion.

A representation of an anti-Chinese riot in Denver, courtesy of the Library of Congress, is one illustration in Milton Meltzer's *The Chinese Americans*. □

VIOLENCE

Little opposition was voiced to Congress' passage of the Act of 1882, which barred the immigration of Chinese laborers for 10 years. Only officials, teachers, students, merchants, and travellers were allowed entry as exempt classes in accordance with a new treaty which China was pressured into signing in 1880. Chinese in the US were also barred from the naturalization process. This law marked the end of a non-restrictive and free immigration policy and the beginning of a racially selective one.

The passage of the Exclusion Act fueled more anti-Chinese agitation, and anti-Chinese violence was common throughout the West during the 1880s and 1890s. Chinese were expelled from many areas, harassed in others. As a result, many abandoned rural areas for larger cities and towns, where Chinatowns afforded some protection. Others sought refuge in population centers east of the Rockies.

The exclusion advocates, their appetites whetted by the passage of the 1882 legislation, then moved in for the kill. They continued to agitate for more stringent anti-Chinese immigration laws, with the end objective being total exclusion of all Chinese. In the Act of September 13, 1888, a Chinese laborer was not allowed reentry unless he had a lawful wife, child or parents in the US, or had property in the US valued at a minimum of $1,000.

Three weeks later, Congress passed the Scott Act which prohibited the return of Chinese laborers who had departed from the US, effectively excluding over 20,000 Chinese who had temporarily departed to visit families or relatives. The Geary Act of 1892 extended the 1882 Act for another 10 years and required laborers to register and obtain certificates of residence.

LEGAL ACTION

The beleaguered and outnumbered Chinese, with their few white supporters, nonetheless pinned their hopes on the American sense of justice and often resorted to legal action to seek to stem this adverse tide. They won some cases which were significant in the annals of US civil rights history. One of the most important was *Yick Wo vs. Hopkins* (1886), when the US Supreme Court ruled that a San Francisco laundry ordinance violated the civil rights of a Chinese laundryman by denying him equal protection under the law.

However, in another landmark case, *Fong Yue Ting vs. US* (1893), which challenged the registration requirment of the Geary Act, the Chinese lost. The pro-exclusion forces had prevailed, and the 'Chinese Question' was on its way toward "resolution." Tonopah, Nevada drew the dubious distinction of hosting the last anti-Chinese riot, on the night of September 15, 1903. In 1904, Congress extended Chinese exclusion indefinitely. Other nations followed the pattern set by America, as Canada, Australia, New Zealand, the Union of South Africa, and Latin American countries took similar action.

The racist policy thus initiated by the Exclusion Act became a cancerous sore which continued to fester and spread in the American social body. After the 1900s, racist agitators expanded their goals to demand the exclusion of all Asians. They gained this objective when Congress passed the Immigration Act of 1924. The apogee was reached during World War II when wartime hysteria led to the forced evacuation of West Coast Japanese Americans into internment centers.

The Chinese Exclusion Act sat heavily on the Chinese of America until World War II, when the need to counteract Japanese anti-white propaganda and to keep China in the war, led to its repeal in 1943. The exclusion era, lasting six decades, profoundly affected the development of the Chinese American community.

GHETTO MENTALITY

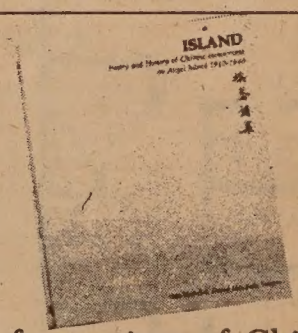
The predominantly male Chinese population on the US mainland dropped precipitously from 150,000 in 1880 to 60,000 in 1920 as older Chinese passed away or departed the country and harsh implementation of the Exclusion Act severely reduced immigration. Many Chinese had to resort to using fraudulent papers or to crossing the international boundary illegally in order to enter the US. For those who succeeded, the constant threat of discovery by immigration officials resulted in lives filled with continual feel-

Continued on next page

Chinese workers picking onion seeds in Santa Clara County. By the 1880s, Chinese comprised one-third of the vegetable growers in California, and accounted for as much as 75% of the harvest labor. (California Historical Society)

ISLAND: Poetry and History of Chinese Immigrants on Angel Island, 1910-1940.

By Him Mark Lai, Genny Lim, Judy Yung. 174 pages, with photos. Paperback: $8.95; $1 handling/postage.



Chronicling the hopes and frustrations of Chinese immigrants interned on Angel Island from 1910-1940, this well-researched book provides stimulating reading about a dark era in US immigration history. Complete with photos, oral histories from people interned on the island, and bilingually-presented poetry carved into the walls and bunks of the camp, the book presents a vivid and moving account of these early pioneers' fortitude in the face of injustice and racism.

To order, enclose check ($9.95 for each book and postage, plus 6½% tax), and send to East/West Book Service, 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

A historic National Archives photo of processing at the Angel Island Immigration Service.

Continued from previous page

ings of insecurity and apprehension.

Racial prejudice excluded those Chinese in America from most sectors of the economy except laundries, restaurants and domestic service, all of which became stereotypical occupations connected with the Chinese of America. Many localities, especially in the West, methodically limited Chinese participation in mainstream American society by segregation and anti-miscegenation ordinances and laws. Within their isolated Chinatown enclaves, many Chinese Americans developed feelings of inferiority and alienation. A ghetto mentality evolved which persists even unto now to hamper their dealings with the larger community.

Many changes for the better have taken place in America during the four decades since the repeal of the Exclusion Act. Today, we are living in a relatively more enlightened era. But, still, with the increased entry of tens of thousands of Asian immigrants and refugees and intense trade competition with goods manufactured in Asia, an ominous upsurge of incidents against Asian Americans have occurred during the last few years. Thus far, these expressions of hate and mistrust have been sporadic and seemingly unorganized. But such feelings can spread like wildfire, especially during times of a depressed economy when scapegoats are sought.

Thus, in order to prevent a sad epoch of American history from repeating itself, it behooves not only Chinese Americans, but all Americans in the larger society as well, to commit themselves to eradicating the poison of bigotry and working toward a better understanding among all ethnic groups in this country. Then, and only then, can we ensure that America can learn from history and take a forward step in realizing in deeds the democratic ideals so lavishly lauded and praised in rhetoric. □

A Civil Rights Pioneer Recalls the Early Days

(Among the numerous Chinese Americans who fought for repeal of the Chinese Exclusion Act was Oakland resident Theodora Chan Wang, who remains active working with Chinese American elderly in Berkeley. Below is an account of her efforts and her memories of twentieth century discrimination against Chinese Americans. —Ed.)

By CLARICE LIU

OAKLAND — "We [the Chinese people] have our hopes, our dreams. . . . All we ask is that the Chinese be admitted in this country on the same plane of equality as other nationalities," wrote Theodora Chan Wang, president and founder of Chinese Women's Association, to the *New York Times* during her fight against the Chinese Exclusion Act.

Although Wang herself grew up and attended schools in this country, she still suffered discrimination. After her graduation from the University of California, Berkeley in 1920, Wang continued her studies for her masters degree in Educational Psychology at the Teachers' College at Columbia University. Wang completed her work successfully in Columbia, yet she could not get a teachers' certificate.

HATRED

"The reason was simple: I was a Chinese and a non-US citizen," Wang said.

After she graduated from Columbia, Wang accepted a job offer from the newly opened Chinatown YWCA. There she taught English and health classes and helped people go to hospitals. "Chinese people at that time went to hospitals only when they were drying," Wang commented.

"Chinese are too quiet and too peaceful. We don't fight for our rights," Wang, now in her 80s, continued.

"Once I wanted to buy a house in NY. The owner turned me down even after he accepted my check," she recalled. "He just said his partner sold the house already." Then there were no agencies like Chinese for Affirmative Action or other civil rights groups, where people could turn for help, she pointed out.

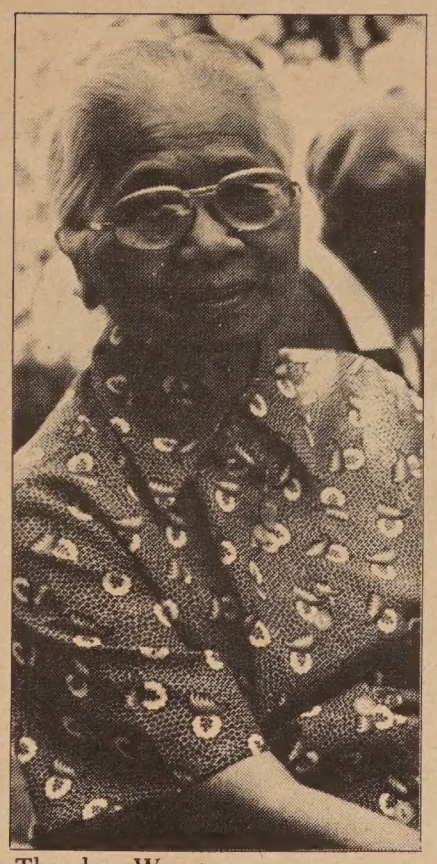
"There was incredible hatred against Chinese," she noted. As an example, she mentioned a couple who were college graduates and friends of hers. Although the couple endeavored to make friends with their neighbors, piles of garbage in front of their house greeted them every time they went home.

PROTECTION

The incident which probably triggered Wang's fight against such discrimination was her experience in an amusement park. Her son wanted to swim in the park, and Wang went to buy tickets for him. She was refused, however, at the counter, because it was "club day." Later when two white children came in, they bought their tickets without any troubles. Wang found out later that there was no such "club day."

"I was very angry, and I talked to the manager of the park," Wang explained. "The manager apologized but said, 'I like Chinese people myself, but our white clients would be upset to see Chinese swimming in the pool with them. Sorry!'"

Overwhelmed with anger,



Theodora Wang.

Wang went to the Chinese General Consulate. The only response from the Consulate was that they would write to the owner of the park. The Consulate should have written to the US government about the Chinese's suffering, Wang exclaimed. "There was just no protection for the Chinese."

The discrimination against Chinese women was even more severe than that against Chinese men, Wang noted. "When I first came to NY fifty years ago, there were no women walking on the streets, nor did any Chinese women dine in restaurants," Wang recalled. She was the first woman to enter the Chinese Mayor's office. "One person has to try, and somebody will follow," she commented.

HONOR

To instill the idea of social justice into Chinese women, Wang founded the Chinese Women's Association in 1932, an organization affiliated with the New York City Women's Clubs. Besides teaching English and health classes, the club helped China by collecting old clothes, holding bazaars, organizing a China War Relief Clothing Medical Supplies Warehouse, and sponsoring the first Chinese women's parade, in which 7,000 people participated.

As "Woman of the Week" in March 1943, Wang met with Madame Chiang Kai-shek in NY, urging her to talk to Eleanor Roosevelt about the repeal of the Chinese Exclusion Act. With the help of Madame Chiang, Pearl Buck, and thousands of friends writing to President Roosevelt and Congress, the Exclusion Act was finally repealed in 1943.

On account of her achievements, Wang received a Certificate of Honor from Nelson Rockefeller.

Today, Wang is involved in the North Berkeley Senior Center. One of the most active senior centers in the Bay Area, it offers classes in Chinese Art, Tai Chi, English, Mandarin, and many more. "Times have changed. Chinese people today are very much respected by Americans," Wang said, adding that racism still remains and demands our vigilance. □

Low-Interest Rehabilitation Loans Available in Chinatown

SAN FRANCISCO — San Francisco is now offering 3% and 6% rehabilitation loans to residential property owners in specific communities throughout the city. For low-income owner-occupants and owners of multi-family buildings (including residential hotels), the city's Deferred Payment Loan Program (CDPL) offers an attractive alternative to private funding sources. Funded by federal Community Development Block Grants to the city, the CDPL program is designed to help correct housing code violations. In the Chinatown/North Beach community, the Chinese Community Housing Corporation (CCHC) lends the city money to property owners of residential buildings in a geographic location bounded by California, Mason, Francisco, and Montgomery Streets.

CCHC can loan the low-interest rehabilitation money for the rehabilitation of single-family (1-2 units), multi-family, and residential hotel buildings. Property owners of single-family buildings pay 3% annual interest. For multi-family buildings and residential hotels, the annual interest rate is 6%. No payment on the loan is due until 10 years or upon sale or transfer of the property, whichever occurs first. For all buildings, a specified percentage of low and moderate income residents must live in the units.

In addition to the CDPL program, CCHC administers two other loan programs. The SF Federal Savings and Loan Program was developed from a $10 million loan pool commitment set aside for low-interest rehabilitation money for residential property owners in Chinatown and North Beach. The state's Deferred Payment Rehabilitation Loan Program provides deferred payment loans at 3% interest for low-income, residential buildings in the Chinatown/North Beach area.

For information on the CDPL program and the other loan programs operated by CCHC, contact Elaine Joe at (415) 981-8645. □

Aaron and Wai-Lin Lam Manage Two Texas Towns

EDINBURG, TEX — Aaron Lam is the city manager of Edinburg, Texas. Ten miles away his wife Wai-Lin serves as city managerof the small town of San Juan. The Lams could be the only pair of managers in the country who are husband and wife, the *Los Angeles Times* reported recently.

"Every so often, we talk philosophically about how to approach a problem, but because of ethics, we don't say I'm having this specific problem," Aaron said.

"They usually have other things to worry about, like finding a baby sitter and spending time with each other and their 3-year-old son Ranger. "This job is really a minus as far as family life," Aaron said. "Normally I have two to three night meetings (each week)."

Both the Lams were born and raised in Hong Kong but met as graduate students in Stillwater, Oklahoma while planning a party for the Foreign Students Association.

Wai-Lin Lam, 35, studied Sociology at the University of Tulsa and planned to get a masters' degree in the subject at Oklahoma State, but a classmate suggested she investigate urban planning. She switched majors and proposed the same field to her husband-to-be.

"My wife opened my eyes to it (urban planning). I decided I knew a lot about some things but I didn't know a single thing about getting along with people," Aaron said.

As graduate students at Texas A&M, both served internships in city planning in the Rio Grande Valley. They married in Houston nine years ago and soon returned to the valley, a three county region with many small towns. "That's why we ended up staying here as long as we have," said Wai-Lin. "If we go to another city, we're not going to get two jobs of the same type as easily." □

C'town Business Women Meet Jan. 13

SAN FRANCISCO — The Chinatown Chapter of the American Business Women's Association will hold an organizational meeting on Wed. Jan. 13, at Empress of China Restaurant, 838 Grant Avenue, 5th Floor Grand Ballroom, at 6 pm. The organizational meeting is mandatory and all pertinent matters will be discussed prior to chartering on Jan. 30.

Guest speaker will be Agnes Chan, Speakers Bureau Coordinator of American Red Cross, who will speak on dealing with disasters.

Reservations for the Jan. 13 dinner will be $15, including tax and tip. For information on becoming a chartered member, call Jennifer Quock at 661-7960.

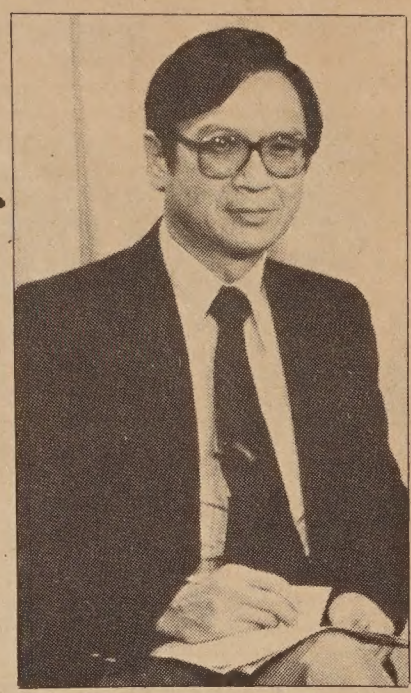
Newcomers Center Needs Funds For Services to Immigrants

By JANE SUJEN BOCK

SAN FRANCISCO — Since 1969, the Chinese Newcomer Service Center (CNSC) has served as a stepping-stone to a new culture and a new life for tens of thousands of Chinese-speaking immigrants in the Bay Area.

But now, even as CNSC receives an unprecedented number of requests for service, it has suffered funding cutbacks. In an effort to solicit funds to maintain needed services, CNSC will hold a full-day "Radiothon" fundraiser on Sinocast Radio on Jan. 13 from 10 am to 6 pm.

CNSC was formed by community workers from social service, employment, health, and education agencies who realized the need for bilingual information and referral services to help the increasing number of Chinese-speaking immigrants and refugees secure needed services in SF, according to Po Wong, executive director of CNSC.



Po S. Wong

COMPREHENSIVE

Today, CNSC continues to function as the only agency in Chinatown offering comprehensive services specifically designed for recent immigrants. "Our goal is to help with their adjustment so they can become participating and contributing members of our society," Wong said.

The immigrant family's experience in adjusting to a new culture and language is extremely difficult, Wong noted. CNSC, unlike other agencies who deal with only one aspect of their clients' lives, tries to serve the needs of the whole person and the whole family.

"Before we offer referrals or services, we sit down with the clients to sort out family problems, health and social service needs, and their first feelings of adjustment in a new environment," Wong said. "What we do is listen to their situation, and then act as a good friend by providing supportive services and encouragement," he continued.

CNSC services include translation and interpretation assistance, family counseling, assistance in contacting emergency services, mental health services, a project which assists police and hospitals in identifying monolingual elderly and handicapped persons, and adjustment counseling. CNSC also offers a bilingual newsletter and newspaper column, informational pamphlets, public service television talk shows, educational/recreational tours and assistance to travellers.

VOLUNTEER

"When a family arrives, they need housing, employment, transportation, childcare, youth services, and education. They need to know about where to find job training, health services, recreation, and other social services," Wong explained. "We try to be a one-stop service where they can find out about all the opportunities available to them."

As well as providing day-to-day services for immigrants, CNSC is sometimes called upon to assist in matters of life and death, Wong noted.

Several years ago, a woman went to CNSC to ask a worker to cancel a doctor's appointment for her. Fortunately, another worker noticed that the woman seemed severely ill, and arranged for emergency treatment at UC Medical Center, where she was hospitalized for several weeks with a kidney disorder. Asked why she had canceled her appointment when so ill, the woman said that she didn't have money to pay a doctor, and wouldn't have been able to communicate with him anyway.

When the woman returned to CNSC weeks later, no one recognized her, Wong recalled. She explained that she had become a new person and felt "reborn" after all the assistance given to her. Today, she, like many other immigrants, continues to serve as a volunteer at CNSC.

INCREASE

Between 1974 and 1978, according to the Immigration and Naturalization Service, around 2,500 Chinese immigrants arrived in the Bay Area each year. But, according to Wong, at least double that number have arrived in SF each year since 1979, due to the Indochinese situation and other immigration trends. In 1980, CNSC served 22,940 clients, Wong said.

In addition to the increase in requests for services, CNSC has also experienced an increase in the intensity of services required, which Wong attributes partially to a changing clientele. Formerly, most clients were from Hong Kong, whereas now 63% of their clients are from mainland China, and approximately another 10% from Cambodia and Vietnam. Nearly 99% are ethnic Chinese.

Immigrants from Hong Kong, according to Wong, are likely to have studied English and are usually familiar with Western customs. In contrast, the immigrants from China generally come from rural areas, and many speak no English at all. Immigrants from China may also have more difficulty adjusting to the American socioeconomic system than those from Hong Kong, Wong pointed out.

A newcomer family receives an orientation to San Francisco from a counselor at the Chinese Newcomers Service Center.

Besides Wong, CNSC includes a resource coordinator; a program coordinator; two employment counselors from the Employment Development Department; a newcomer outreach counselor, a half-time translator, and a half-time secretary. The agency is funded by the United Way. The $40,000 which it hopes to raise would be used primarily to reinstate the family adjustment program which was previously funded by CETA and to defray the day-to-day operation cost.

DONATIONS

The inspiration for a radiothon came from NY's Chinatown Planning Council, which raised $70,000 in a similar event, Wong said. CNSC is hoping for pledges from community workers, professionals, businesses, family associations, and religious organization. The air time is being donated by Sinocast Radio.

The radiothon will be broadcasted live and include drama, interviews with Judges Harry Low and Lillian Sing, taped appearances by popular Hong Kong singers Jenny Yan and Siu Fung Tsu and movie star BoBo Fung, as well as Cantonese opera stars Kwan Lai Ng and Ka Sing Lam. In addition, Board of Supervisors Pres. John Molinari and State Sen. Milton Marks have taped messages for the event.

Donations may be made by calling 434-0710 on the day of the radiothon or on any day during office hours.

Those who do not subscribe to Sinocast Radio may go to CNSC, 816 Sacramento St., on the day of the radiothon to listen to the program. □

Meet Examines Plans For C'town Alleys

SAN FRANCISCO — The Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center will hold an Alleyways Improvement Project meeting on Thurs., Jan. 7 at 7:30 pm at St. Mary's Chinese Center, 902 Stockton St.

The Alleyways Project was initiated in 1979 to increase the amount of usable open space in the community. Currently, Ross, Spofford, and Hang Ah Alleys are scheduled for improvements. The Trenton St. and St. Louis Place Alleys also have been targeted for future beautification efforts.

The Resource Center and the Committee for Better Parks and Recreation invite all residents, workers, and property owners of the five alleyways and other interested community members to attend the meeting. □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

LEESTOURS, Inc.

209 POST STREET SUITE 1021 SAN FRANCISCO CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 • TELEX: 278163 LEES UR

(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

PRESENTS

CHINA TOURS 1982

DEPARTURES	ITINERARIES	
MAR 02	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) CHONGQING (重慶) YANGTSE-RIVER CRUISE (長江三峽) YICHANG (宜昌) WUHAN (武漢) BEIJING (北京) HANGZHOU (杭州) SHANGHAI (上海) TOKYO (東京)	21 DAYS
APR 02	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) HANGZHOU (杭州) SHANGHAI (上海) BEIJING (北京) XI'AN (西安) CHONGQING (重慶) YANGTSE RIVER CRUISE (長江三峽) YICHANG (宜昌) WUHAN (武漢) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港)	26 DAYS
MAY 09	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) BEIJING (北京) XI'AN (西安) NANJING (南京) WUXI (無錫) SUZHOU (蘇州) SHANGHAI (上海) HANGZHOU (杭州) GUILIN (桂林) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港)	23 DAYS
MAY 29	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) CHENGDU (成都) XI'AN (西安) BEIJING (北京) NANJING (南京) SHANGHAI (上海) HONGKONG (香港)	25 DAYS
JUN 27	TOKYO (東京) BEIJING (北京) CHENGDE (承德) DATONG (大同) TAIYUAN (太原) XI'AN (西安) LUOYANG (洛陽) ZHENGZHOU (鄭州) WUHAN (武漢) YICHANG (宜昌) YANGTSE RIVER CRUISE (長江三峽) CHONGQING (重慶) DAZU (大足) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港)	28 DAYS
AUG 28	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) XI'AN (西安) LANZHOU (蘭州) JIUQUAN/JIAYUGUAN (酒泉/嘉峪關) LIUYUAN (柳園) DUNHUANG (敦煌) URUMQI (烏魯木齊) BEIJING (北京) HONGKONG (香港)	23 DAYS
SEP 02	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) CHENGDU (成都) XI'AN (西安) BEIJING (北京) SHANGHAI (上海) HANGZHOU (杭州) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港)	26 DAYS
OCT 01	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) HANGZHOU (杭州) SHANGHAI (上海) SUZHOU (蘇州) BEIJING (北京) XI'AN (西安) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港)	26 DAYS

* * * * * * * * * * * *

CHARACTERISTICS OF TOURS

- Deluxe B-747 carriers by leading Transpacific airlines
- Fully escorted throughout the tour
- Programmes specially designed for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
- Accommodation in Hotel Furama Inter-Continental in Hong Kong, and superior hotels in China
- Various local speciality meals included in China
- Possible to visit relatives and friends inside China after completion of tours
- Tour participants will receive one year (12 issues) free subscription of CHINA TOURISM PICTORIAL

利時旅行社 授權 中國旅行社總社 代理

Free 3½hour consultation
Visa Problems
Green Card
All Immigration Matters
Law office
Tel: 752-3874
by appointment only

Help Us Celebrate
Our 25th Anniversary
SAT. LUNCHEON SPECIAL
All the House Wine
You Can Drink
with lunch
Banquets Excluded
CAESAR'S
Bay at Powell Sts. S.F.
989-6000 Valet parking

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968

convention facilities

838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

CHINA STATION

A Unique
Chinese Restaurant
located in the historic
Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive
Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned,
smoking permitted

Breaking Traditions: Esther Kee Fights for Asian American Rights

By MIKE YUEN
Special to East/West

HOUSTON — She was a Chinese American girl from a modest background, one of a family of six children growing up in Boston. Her mother was from Guangdong. Her father, a native of Seattle, was also of Chinese ancestry. He was a World War I veteran who died when she was seven.

As a young girl, she worked in the family laundry, which she remembers as being oppressively hot. All the children had to work. But, she recalls, her two brothers were encouraged to go to college. She and her three sisters were viewed as having completed their education when they finished high school.

TRADITION

For Esther G. Kee and most other Chinese American girls growing up in the 1940s, that's the way it was: tradition, Chinese style, a tradition that put males before females, an impulse that celebrated the entrepreneurial spirit and prestige professions like medicine and looked with disdain on politics.

Nowadays, Kee's life doesn't fit a mold that some of her more rigid elders might have expected. She is executive director of the US-Asia Institute, a fledgling think-tank in Washington, DC, and has been a political fundraiser for the Democratic Party.

For the past five years, Kee has commuted on weekends to New York, where her husband is an attorney. The petite Kee is one of a growing number of activist Asian women. Once perceived as shy or docile, many have begun to assert themselves and a number, like Kee, are now considered politically savvy.

Esther G. Kee, executive director of the US-Asia Institute, (Photo by Jim McNay, *Houston Post.*)

Their goal is better employment opportunities, more influence on public policy, and more political clout for the growing number of Asian Americans.

COALITION

According to the US Census Bureau, there are 3.5 million Asians and Pacific Islanders in the US, who comprise about 1.5% of the nation's population. This is an increase of nearly 100%, as 1.8 million were counted in the 1970 census.

Kee, however, believes that Asians and Pacific Islanders have been undercounted and that they number closer to 4 million.

Since Asian and Pacific Island ethnic groups individually are lacking in numbers, their voices are faint during policy discussions, says Kee, who was the guest speaker at last year's second annual Asian American Festival in Houston. United under an umbrella organization like the institute and acting as a coalition, Asians and Pacific Islanders can be more effective on the national scene, she believes.

"Although our forefathers came as immigrants, we do not want to be perceived as foreigners because of our appearance or because of our desire to retain some aspects of our cultural heritage," she said.

Kee flashes a Cheshire cat grin when she remembers the number of time she has been asked where she is from.

NETWORK

"I'll say, 'New York.' Then they'll ask me, 'No, where are you originally from?' 'Boston,' I would say. 'No, no,' they would say. 'Where are you *really* from?'

"Years ago, that got me angry. Now I smile," she said. Over the year, she has learned how to handle people in such situations. Of course, Kee, who is fluent in Cantonese, sighed, she has been complimented many times on how good her English is.

Although she is 51, Esther Kee radiates the energy of someone 25 years younger. A few strands of her hair are white, but her face is not marked by many creases. On her left hand, she wears a jade bracelet, a traditional piece of jewelry for women of Chinese ancestry.

It was in 1976 that the foundation was laid for a national Asian American "network," Kee recalled. That was when the Carter-Mondale campaign, anxious for minority votes, formed the Asian/Pacific American Unit.

It marked the first time that A/PAs were recognized as an official part of a presidential campaign, an acknowledgement that Asians and Pacific Islanders wanted to be heard and included, Kee added.

INVOLVEMENT

While Kee and New York labor activist Joji Konoshima, co-founders of the institute, have a history of involvement in Democratic politics, the think-tank is non-partisan, Kee said. The institute, established in 1979, has had a friendly relationship, she added, with the Reagan administration.

Kee's involvement in politics traces back to the 1956 presidential campaign of Adlai Stevenson. At that time, Kee, who has raised five children, was bored with a domestic life.

While she remained committed to Stevenson, she found routine

Continued on next page

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
捷安旅行社
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

PAN AMERICAN — 747 SP

1982

i. I.
I. PEKING TOUR - Monthly departure (escorted) and/or.
II. HONGKONG/CANTON/KWEILIN TOUR - Monthly departure
III. ORIENT TOUR (Tokyo/Taiwan /Hong Kong - 15 days) plus (optional) Southeast Asia (BANGKOK/PENING/KUALA LUNPUR/SINGAPORE) 7 days 6 nights departs monthly (escorted)
IV. VILLAGE TOUR IN CHINA; You can visit your VILLAGE/ such as Toishan, Hoiping, Sunhule, Yanping and Chungshan after joining one of the above-mentioned tours. A great thing for you to do.
V. EUROPE TOUR for two weeks May 1, July 24 and Sep. 25. 1982 respectively - 8 countries in Europe with full meals. (Escorted) $2,549.00@ ½ twin basis.
VI. NEW ZEALAND/AUSTRALIA HAWAII for 2 weeks - January 22 and March 5 respectively Full meals (escorted) $2,999.00@ ½ twin basis
VII. HAWAII - 8 days 7 nights - departs anytime
VIII. VANCOUVER and LAS VEGAS - Group departure (monthly) PLEASE enquire

DOMESTIC TRAVEL - Visit New York, Washington, D, C., Philadelphia, Toronto, Edmonton, Calgary, Chicago, Boston, Los Angeles, Disneyland, etc. Book early for cheap fare

CRUISES- Caribbean, Mexico, the Panama Canal, Mediterranean, CHINA (Prices subject to change)

Please call or drop-by for further information. Thank you

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES INTERNATIONAL FINANCING. AT THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE THE FACILITIES AND KNOWLEDGE – ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES
- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION
- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

建東
BE BANK ON YOUR FUTURE
建東銀行
BANK OF ORIENT
MEMBER FDIC
INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415) 781-6565

恭喜發財
YEAR END
S-A-L-E
Large Selection of
MAJOR BRANDS
CARPETING
Wall - To - Wall Installation
LOWEST PRICES IN SAN FRANCISCO

We Have Large Selection of REMNANTS at our Retail Store

We speak Mandarin & Shanghai Dialect Ask for "LOH LEE"

SUNSET CARPETS

SHOW ROOM:
2101 BRYANT at 19th Street
SAN FRANCISCO
821-1500

RETAIL STORE:
172 CHURCH STREET
SAN FRANCISCO
621-7000

Continued from previous page

campaign chores such as licking envelopes unchallenging and wondered why there was no effort to discover the concerns and talents of Asian Americans.

After Stevenson's defeat, Kee spent the next 10 years running a travel agency during the day and working as a paralegal for her husband's Chinatown law firm at night.

In 1965, she joined John V. Lindsay's campaign for mayor of New York. "He gave minorities and young professionals something of value to do," Kee said, who eventually became the Lower East Side coordinator.

The campaign, which propelled Lindsay to victory, made her realize, Kee says, that the New York Chinese community and other Asian American communities needed to develop outside political links.

EXPERTISE

That lesson is ingrained in the strategy she and the US-Asia Institute have adopted. The approach is: "How can I help you: How can we work with you: We have areas of expertise." Implicit in such an approach is that a working relationship can be mutually beneficial.

She does not want it to appear, Kee stressed, that she or the institute is "threatening" or "harassing." The strategy, she emphasizes, "is not in the streets."

Such a low-key approach fits in with Kee's demeanor. When she was in Houston in 1977 for the National Women's Conference, some leading American feminists advocated militant tactics, including bra-burning demonstrations. "That's not my style," Kee said.

The US-Asia Institute, Kee noted, has published 12 position papers on topics ranging from foreign policy and immigration to international trade and domestic small businesses, in an effort to "sensitize" agencies and officials about the concerns of Asian Americans.

"We're trying," she said, "to win friends for the Asian community." □

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

LA C'town Project Report Readied

LOS ANGELES — The Community Redevelopment Agency (CRA) will present the biennial report on the Chinatown Redevelopment Project at a public meeting on Jan. 20. The meeting will begin at 10 am at the Chinese Consolidated Benevolent Association, 925 N. Broadway.

"The purpose of the biennial report is to bring the community up to date on the status of project activities, as well as to outline those programs now in the planning stages," CRA Administrator Edward Helfeld said. "Members of the Chinatown community are urged to attend and acquaint themselves with these programs."

The Chinatown project was approved by the City Council in January 1980 and is the most recently initiated redevelopment project administered by the CRA.

"The citizen members of the Chinatown Project Area Committee (PAC) are working closely with the CRA staff to provide low and moderate income housing, as well as to develop needed parking facilities in the community," stated Sam Sik Low, PAC Chairman. □

AA Telecom. Group Meets January 13

SAN FRANCISCO — The National Asian American Telecommunications Assn. (NAATA) will hold a meeting on Wed., Jan. 13 from 7:30 pm to 9:30 pm.

NAATA by-laws, election procedures, and a proposal for an Asian media consortium in the Corporation for Public Broadcasting will be discussed. Also included on the agenda are a Bay Area Asian Media Directory/Network, the Asian American Film Festival, and community media workshops.

The meeting will be held in the KQED-TV Conference Room, 500 8th St., SF. □

Culture Center New Year Dinner At Far East Rest.

SAN FRANCISCO — The Chinese Culture Center will host a Chinese New Year dinner at the Far East Restaurant on Jan. 20.

A docent of the Culture Center will provide cultural and nutritional background on Chinese cooking. The menu will include Peking duck and "yin-yang" chicken.

Cost is $25, and early reservations are recommended. For information, call 986-1822. □

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA

In re B. F. GOODRICH ANTITRUST LITIGATION	MDL-386-WAI
THE STATE OF CALIFORNIA, ON BEHALF OF ITSELF, GOVERNMENTAL ENTITIES AND NATURAL PERSONS OF THE STATE OF CALIFORNIA SIMILARLY SITUATED, Plaintiffs, vs. B. F. GOODRICH COMPANY, Defendant.	NO. C-78-2263-WAI

NOTICE OF ANTITRUST LAWSUIT

TO: ALL CALIFORNIA RESIDENTS WHO PURCHASED B. F. GOODRICH BRAND REPLACEMENT TIRES BETWEEN JANUARY 1, 1972, THROUGH SEPTEMBER 22, 1978.

Your rights may be affected by a lawsuit now pending in this Court. Please read the following information very carefully.

The California Attorney General has brought a lawsuit to recover damages on behalf of California residents who purchased B. F. Goodrich brand replacement tires in California between January 1, 1972, through September 22, 1978. This lawsuit alleges that defendant B.F. Goodrich violated the federal and state antitrust laws and engaged in unfair competition (in violation of Cal. Bus. & Prof. Code Section 17200-6), and that as a result Californians purchasing B. F. Goodrich brand replacement tires paid higher prices than they would have, had B. F. Goodrich not violated these laws. Defendant B. F. Goodrich denies any violation of law.

PERSONS AND PRODUCTS COVERED

The Attorney General is representing natural persons (individuals) who are residents of the State of California as of the date of this notice and who purchased B. F. Goodrich brand replacement tires specified below in the State of California during the period January 1, 1972, through September 22, 1978. This representation is under the parens patriae provisions of federal and state law, section 4C of the Clayton Act (15 U.S.C. Section 15c) and section 16760 of the California Business and Professions Code. No business entities are covered by this lawsuit.

The products covered by this lawsuit are B. F. Goodrich brand replacement tires used on-passenger automobiles, light trucks, pick-up trucks (including those up to and including 3/4 tons, and including "short beds" and "long beds"), campers, recreational vehicles, motor homes, trailers, jeeps, vans, four-wheel drive and off-the-road vehicles, such as "Blazers", Land Cruisers, "Willys' Jeep", "Travelalls", "Trailduster", Ramcharger. These products are covered by this lawsuit whether purchased from a B. F. Goodrich store, a department store, a franchised dealer, or other outlet. Replacement tires are those purchased by customers to replace worn out tires and do not incude "original equipment" tires supplied on new cars.

PURPOSE OF THIS NOTICE

This notice is being published because your rights may be affected by this lawsuit. This notice is not an expression of any opinion of the court as to the merits of any claims or defenses asserted in this lawsuit. The sole purpose of this notice is to tell you about the lawsuit so that you may decide what steps to take in relation to it.

To be included in this action and be bound by, and included in, any judgment, whether favorable or not, you need not do anything now. The California Attorney General will represent your interests in this lawsuit.

If you do not wish to be included in this action and be bound by, and included in, any judgment, whether favorable or not, or if you wish to bring your own lawsuit, you have the right to exclude yourself by mailing a written request for exclusion, postmarked on or before February 24, 1982, to:

B. F. Goodrich Antitrust Litigation
P. O. Box 4237
San Francisco, CA 94101

Any request to be excluded must specifically refer to In re B. F. Goodrich Antitrust Litigation, MDL-386-WAI, C-78-2263-WAI (California case).

If you do not timely request exclusion, you will be represented by the California Attorney General, you will be bound by a decision, favorable or unfavorable, in this case, and you may be entitled to share in a distribution, if any, of any recoveries in the manner to be determined by the Court.

The record in this case is available for your inspection during regular office hours at the Office of the Clerk, United States District Court, 450 Golden Gate Avenue, 18th Floor, San Francisco, California.

If you have any questions concerning this notice, please write B. F. Goodrich Antitrust Litigation, P.O. Box 4237, San Francisco, California 94101, or contact Joan Huber at the California Attorney General's Office, 7000 State Building, San Francisco, California 94102, phone number 415-557-4100.

DATED: December 10, 1981.

Wm. L. WHITTAKER,
Clerk of the
United States District Court

SUMMONS
(FAMILY LAW)
Case No. 249951

SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, COUNTY OF SAN MATEO, Northern Department, 1050 Mission Road, South San Francisco, CA 94080

Petitioner: MARY CHOW

Respondent: ABE CHOW

NOTICE! You have been sued. The court may decide against you without your being heard unless you respond within 30 days. Read the information below.
AVISO! Usted ha sido demandado. El tribunal puede decidir contra Ud. sin audiencia a menos que Ud. responda dentro de 30 dias. Lea la informacion que sigue.
If you wish to seek the advice of an attorney in this matter, you should do so promptly so that your response or pleading, if any, may be filed on time.
Si usted desea solicitar el consejo de un abogado en este asunto, deberia hacerlo inmediatamente, de esta manera, su respuesta o alegacion, si hay alguna, puede ser registrada a tiempo.

TO THE RESPONDENT

The petitioner has filed a petition concerning your marriage. If you fail to file a response within 30 days of the date that this summons is served on you, your default may be entered and the court may enter a judgment containing injunctive or other orders concerning division of property, spousal support, child custody, child support, attorney fees, costs, and such other relief as may be granted by the court. The garnishment of wages, taking of money or property, or other court authorized proceedings may also result.

Dated: Dec. 31, 1980

MARVIN CHURCH, Clerk
ANNA MAES, Deputy

RANDALL P. CHOY
Hedani, Waki, Choy & Perdue
3310 Geary Blvd.
San Francisco, CA 94118
Phone: (415) 221-0144
Attorney for Petitioner

Pub. Dates: Dec. 9, 16, 23, 1981, Jan. 6, 1982.

SAN FRANCISCO FOR LEASE
SURPLUS SCHOOL PROPERTY FOR HOUSING DEVELOPMENT

Bid Opening: February 25, 1982, 10:00 am. Room 30. 170 Fell Street, SF., CA.

Sutro Annex School Site, containing four relocatable buildings and comprising approximately 36,000 square feet site area, located at 250 - 18th Ave., Block 1415, Lot 4, zoning is RH-3. Land lease, 75 years, minium bid $145,00 per annum. SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT Property Management Department, (415) 565-9360

$105.00 and up for two weeks. SF residential hotel, Post St., at Hyde, furnished, single or couple, ez transport., shopping. 398-2288 or 398-8033

S.F. LAW OFFICES
三藩市律師事務所
Immigration, Divorce, Wills, Debts, R. E. & Business Matters
專辦移民、離婚、遺囑、債務、地產及商業事務，免費諮詢
FREE CONSULTATIONS
421-6768

SF FEDERAL SAVINGS

Higest interest accounts now available at SAN FRANCISCO FEDERAL

Open a TAX- FREE Savings Certificate.

Earnings of $1,000 for an individual or $2,000 for a couple are exempt from Federal Income Tax.

You may roll over a Money Market Account prior to maturity into a Tax-Free Account without any penalty.

Please contact:
Francis Tam
San Francisco Federal Savings
1040 Grant Ave., S. F. 94133
Tel: 421-5421

Looking Back: Filmmaking Achievements of 1981

PROGRAM NOTES

By RICHARD SPRINGER

If I had to single out one outstanding achievement in moviemaking in 1981, it would be the high calibre of supporting performances in both US and foreign-made films.

The examples that come immediately to mind, in no particular order: Ted Danson as the light-of-toe assistant district attorney and Mickey Rourke as the arsonist in *Body Heat;* Wilford Brimley as a federal troubleshooter, Bob Balaban as the aggressive investigator, Melinda Dillon as an innocent victim and Barry Primus as a federal agent in *Absence of Malice;*

Jerry Orbach as a tough cop and just about everyone else in *Prince of the City;* Cyril Cusack as the world-wise cardinal, Rose Gregorio as a prostitute and Kenneth McMillan as a crude police detective in *True Confessions:* Jack Nicholson as Eugene O'Neill, Jerzy Kosinski as Gregory Zinoviev, Maureen Stapleton as Emma Goldman and Paul Sorvino in *Reds;*

CAGNEY

James Cagney as the police commissioner, Kenneth McMillan again, this time as a racist fireman, and Mandy Patinkin as an immigrant in *Ragtime;* Tyne Daly as the well-meaning activist in *Zoot Suit,* Ronny Cox as the understanding army officer and Tom Cruise as the gung-ho cadet in *Taps;* John Gielgud as the quick-tongued servant in *Arthur;* the entire supporting casts of *Gallipoli, Chariots of Fire, Pixote* and *The Boat Is Full.*

There are few distinguished performances in the lead roles, however. Warren Beatty seemed so intent upon the love story and the politics in *Reds* that he failed to get a good hold on the character of journalist John Reed. Dudley Moore in *Arthur* was frequently out of control. I liked parts of *Cutter's Way,* but John Heard's performance depended too much on his props and not enough on motivation. The much-lauded effort by Burt Lancaster in *Atlantic City* is a performance I'm not able to judge, since I still haven't seen the Louis Malle film.

The battle escalates in *The War of the Worlds,* directed by Piotr Szulkin.

DUVALL

Robert Duvall was very good as the bitter cop in the inferior but interesting *True Confessions.* Paul Newman sparkled in two films — *Fort Apache* and *Absence of Malice.* Edward James Olmos was a dynamic El Pachuco in *Zoot Suit.* And newcomer to feature films Edward E. Rollins Jr., stood out among the *Ragtime* cast.

Among the actresses, Diane Keaton gave what I thought an uneven performance in *Reds.* Sally Field was good but nothing special in *Absence of Malice* and Meryl Streep's acting in *The French Lieutenant's Woman* has been vastly overpraised. Cathy Moriarty in *Neighbors,* Kathleen Turner in *Body Heat* and Elizabeth McGovern in *Ragtime* were sexy but the roles didn't demand much. If Marsha Mason gets even a nomination for her overacting in *Only When I Laugh,* it will be a terrible injustice to the others.

DUNAWAY

Candice Bergen was funny and somehow survived the script in *Rich and Famous* and Faye Dunaway established a new gothic category as Joan Crawford in *Mommie Dearest.* One performance that is being overlooked, because the picture is such an odd combination of depressing storyline and music numbers is the one by Bernadette Peters in *Pennies From Heaven.* Finally, if I had to cite one actress who deserves mention in this comapny, it would be Lisa Eichhorn as the sad wife of John Heard in *Cutter's Way.* The character cut through me like a knife and stayed with me long after seeing the film.

The US-made films on the top of my list for 1981 are, in alphabetical order: *Absence of Malice, Blow Out, Body Heat, Prince of the City, Reds, Zoot Suit.* Foreign-made movies (including English language films from other countries) on my list: *The Aviator's Wife* (France), *Chariots of Fire* (England), *Pixote* (Brazil), *Ticket to Heaven* (Canada) and above all the rest *Breaker Morant* (Australia), which opened in New York and Los Angeles in 1980, but didn't open in the San Francisco Bay Area until 1981.

The cinematography in three films stands out: Gordon Willis in *Pennies From Heaven,* Vittorio Storaro in *Reds* and Vilmos Zsigmond in *Blow Out.*

There were so many bad films in 1981 that a worst list is a waste of time.

SCALE

• During the San Francisco Film Festival last October, a last minute pre-screening of the Polish film *The War of the Worlds — Next Century* was arranged at the Clay Theater. There were few critics present, but the young Polish director-writer Piiotr Szulkin was there to answer questions about his film.

From the description in the film festival program, it seemed that the film was a science fiction remake of the famous H. G. Wells classic. But in reality, Szulkin's film is a political allegory with striking images and a powerful indictment of any government's manipulation of the media to control people's minds. Although the warning could apply equally to Western governments, the application to Poland and to the domination of the Eastern block countries by the Russians was unmistakable.

I thought the film flawed, but exciting and thought-provoking. One of the pleasures of the film festival is to meet new directors like Szulkin whose intense enthusiasm and onrushing talent are one or two films away from coming together. He was very concerned that the reviews by the SF critics would never reach him when he returned to Poland. Critics like myself and Judy Stone of the *SF Chronicle* were even more concerned that his daring in making a political allegory might get him into trouble with the authorities.

As 1982 begins, the Polish people are suffering under martial law and the courageous, great Polish director Wajda has been arrested. Wherever you are Piotr Szulkin, I hope you are all right. Suddenly, film reviewing seems lower on the scale of human events. □

C'town Nets $22,000 For United Way Fund

SAN FRANCISCO — The Chinatown community contributed $22,246 to the 1981 United Way campaign, a 73% increase over last year.

Over 50 community and United Way agency volunteers canvassed local business merchants in the Chinatown and Richmond districts of SF.

The campaign netted many gifts of $1,000 or more from Chinatown donors and merchants, including the Bank of the Orient, Sam Yup Benevolent Assn., Fa Yuen Benevolent Assn., and Jimmy Woo of Wisconsin.

Leadership for the campaign was provided by campaign organizer John Y. Wong and volunteer coordinators Fred Chow, Wells Fargo Bank, Larry Mao, Bank of Canton, Chee Kee Chan, Wells Fargo Bank, and Albert Wong. □

AA Collective Holds Dance Classes

SAN FRANCISCO — The Asian American Dance Collective will offer a series of modern and jazz dance classes beginning Jan. 11.

Classes will be held Mon. (jazz), Tue., (modern) and Wed. (modern jazz) at 6 pm and Sat. (modern) at 10:30 am. Each class will be 1½ hours and include warm-ups, across the floor exercises, and possibly a short dance combination.

Classes cost $4, and four or more classes cost $3 per class. The series will run through Mar. 6 at the UJCS Bldg., 2012 Pine St., SF. For information, call 752-0312. □

North Beach Library Shows Children's Art

SAN FRANCISCO — An exhibit of art by Asian American children, entitled "Art: The Universal Language of a Multilingual, Multiethnic America," is now on display at the SF Public Library, North Beach Branch, 2000 Mason St.

Presented by the Asian American Bilingual Center, the exhibit features 25 pictures selected in a nationwide art contest over the past three years. The exhibit runs through Jan. 29. Hours are Mon., Tue., Thu., 10 am to 6 pm; Wed., 1 pm to 9 pm; and Fri., 1 pm to 6 pm. □

EVENTS

NOW thru JAN. 29
Art Exhibit by Asian American Children, sponsored by The Asian Am Bilingual Ctr. at North Beach Library, 2000 Mason, SF. free

JAN. 6, 5:30 p.m.
Fundraiser dinner for CA Sec'y of State March Fong Eu, Golden Dragon, 816 Washington, SF. $50 per person, call 982-6161.

WED, JAN 6, 7 pm
Financing Your College Education (AACE) at North Beach Library 2000 Mason, SF.

THUR, JAN. 7, 7:30 pm
CNIRC Alleyways Improvement Project meeting, St. Mary's Chinese Ctr., 902 Stockton St.,

FRI., JAN. 8, 6 pm
Tea Forum annual spring banquet, Sun Hung Heung Rest., SF.

FRI., JAN 8, 7:30 pm
Yao Jingrong, Li Hexie speak at US-China Peoples Friendship Assn. meeting, Bldg. B, Rm. 340, Fort Mason Ctr., SF. $2

MON., JAN. 11, 9:30-10:30 am
Chinese New Year Food workshop, Health Ctr., 4, 1490 Mason, SF

TUE. JAN 12, 10-11 am
Chinese New Year Food Workshop, C'town Child Dev. Ctr., 1007 Kearny, SF. (2-3 pm at Health Ctr. 4.)

TUE, JAN. 12, 7:30 pm
APAAC SF/Bay Area '82 Kick-off meeting, JACL office, 1765 Sutter, SF

WED., JAN 13, 10am- 6 pm
Chinese Newcomers Service Center all-day fund-raising campaign on Sino-cast. 434-0710

WED, JAN 13, 1-2 pm
Chinese New Year Food Workshop at C'town Child Dev. Ctr., 1007 Kearny, SF

WED., JAN 13, 6 pm
C'town YMCA Annual Dinner & Meeting, Salvation Army Corps, 1450 Powell, SF. 982-4412

WED. JAN 13, 7:00 pm
Learn to play the game of Go, Park Branch Library, 1833 Page, SF

WED. JAN 13, 7:30 pm
Nat. Asian American Telecomminications Assn. meeting, KQED Conf. room, 500 8th St., SF

SAT, JAN. 16, 9:30 am
New Year walk docent training program, Chinese Culture Ctr., 750 Kearny, SF. 986-1822

SAT. and SUN., JAN. 16-17
Play-readings, Tule Lake and Voices, at East West Players, 4424 Santa Monica Blvd., LA. Sat. at 8 p.m., Sun. at 3 p.m. $4/$3 students, seniors. Call (213) 660-0366.

MON. JAN. 18, 10 am
Colo-rectal cancer presentation in Chinese, Health Ctr., 4, 1490 Mason, SF $1

TUE, JAN. 19, 10 am
Colo-rectal cancer presentation in English, Health Ctr., 4, 1490 Mason, SF. $1

中國旅遊
Tours to CHINA exclusively
for overseas Chinese and
Americans of Chinese ancestry
TEL : 415-982-0690

CHINA TOUR SPECIALIST
WEEKLY TOURS
PEKING PLUS OTHER CITIES
FREE BROCHURE AVAILABLE

50
DEPARTURES
DATE

DIRECT FLIGHT SHANGHAI PEKING
TICKETING AVAILABLE
CAAC

KUO FENG TRAVEL & TOURS
952 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94108

YOUR NON-CHINESE FRIENDS ARE INVITED TO JOIN OUR AMERICAN TOURS. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL:
HEAD OFFICE: 2 East Broadway (212) 431-7323
New York, N.Y. 10038
TOLL FREE : 800-221-7969

國風旅行社

15 Years

continued from page 4

implications of American policies toward China and Vietnam, and the Taiwan government's interference in the internal affairs of the Chinese American community were among the primary concerns of the new Chinese Americans.

In the service of this emerging Chinese American community, *East/West* came into being in 1967. Almost immediately it became a public conscience of the community and a significant community voice in the white society. It was a witness to and a chronicler of rapid, far-reaching community changes in the past fifteen years and in the process, it has given birth to a new community with distinct identity and purpose. □

Prof. Kai-yu Hsu Dies In Tiburon Landslide

TIBURON - Kai-yu Hsu, professor of comparative literature and Chinese literature at SF State University, was killed Monday night when a landslide destroyed his house. A graduate of Tsinghua University in China Prof. Hsu came to the US to continue his studies at Oregon University and Stanford University. He began teaching at SF State during the 50s, and was well known as an authority in translation of modern Chinese poetry. Among his many works, one of the best known was *Twentieth Century Chinese Poetry*, which is widely used in translation classes.

Prof. Hsu is survived by his wife Gean, and two sons, Jean-Pierre and Roland. Funeral arrangements have not yet been set as of press deadline.

UCLA Slates Open House for Minorities

LOS ANGELES — The UCLA Graduate School of Management will sponsor its third annual Minority Open House on Sat., Jan. 16 from 10 am to 3 pm.

"UCLA recognizes the need for more ethnic minorities in the field of management," said Diane D. Dean, associate director of admissions. "Management careers exist in the public and private sectors of the economy, and the job market is wide open for qualified minorities."

Admissions procedures will be discussed by admissions staff and minority graduate advisors. A panel of minority students and alumni will answer questions about the program and management careers.

The open house will be in the school's Executive Education Classroom (Room 2355). For information, call (213) 825-4558 or (213) 825-8874. □

Cancer Program Offered in Chinese

SAN FRANCISCO — The American Cancer Society and District Health Center 4 will sponsor two presentations on colorectal cancer. The programs will discuss the cancer and offer a simple, self-screening kit which can be used at home.

The presentations will take place at the Health Center, 1490 Mason St., on Mon., Jan. 18 at 10 am in Chinese, and Tue., Jan. 19 at 10 am in English. Cost for the class is $1. To register, call the Center at 558-3158. □

Check Forger's Mansion Robbed

LOS ANGELES — The Bel Air mansion of Wellington Cheng, whom the Taipei government has been trying to extradite for years on charges of check forgery, was recently robbed of $4.5 million in cash, art works, and jewelry, the United Press recently reported.

Cheng is wanted in his native Taiwan for writing $20 million in bad checks, Taipei authorities said. He is accused of using the money to invest in real estate in the US.

The burglary is believed to be the largest residential robbery in LA history. Cheng has lived in his mansion since 1979, decorating it with millions of dollars worth of furnishings and antiques.

Taiwan officials said Cheng has permanent residency in the US and carries a Costa Rican passport. □

Zhao Hits US For Korea Forces

BEIJING — Prime minister Zhao Ziyang recently blamed the US for contributing to instability in northeast Asia by perpetuating the division of the Korean peninsula, according to reports from the New China News Agency.

"The continued existence of this abnormal situation is the result of the presence of US troops in South Korea and the wanton intervention of the US in the internal affairs of Korea," Zhao said during a four-day visit to Pyongyang.

"The Chinese government and people firmly support the just position of the Korean people calling for the withdrawal of the US troops from South Korea and opposing the creation of 'two Koreas,'" Zhao continued.

Zhao's visit to Korea has been viewed as another element in Beijing's strategy of improving ties with most of its neighbors, *The New York Times* reported. □

ADVERTISE IN EAST/WEST

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

Check *East/West* for the best jobs available

FULLTIME SECRETARY - good typing, familiar with adding machine, light bookkeeping, shorthand not nec., fluent in Eng. & Chinese, $750/mo. Contact Grace, 12:30-4:30, American & Efird Mills, Inc., 863-1990.

SECRETARY/RECEPTIONIST - Intake Worker. Bilingual Cantonese Preferred. In mental health center. $10,000 to $11,830/year. Resume to Richmond Maxi-Center, 3626 Balboa, San Francisco, CA 94121, or phone 668-5955.

JOBS OVERSEAS. BIG MONEY FAST. $20,000 TO $50,000 plus per year. Call 1-716-842-60000 Ext. 5124.

SELF-HELP for the Elderly needs Social Work Supervisor ($17,948), Driver Meals Prog. ($11,000 +), Delivery Person PT to homebound ($5. hr.), Adm. Asst. bkpr & type 45 wpm ($11,000 +). Must be bi-ling. Cant/Eng. & exp. Info 640 Pine, S. F. 94108, 982-9171 by 1-15-82.

Chinese for Affirmative Action seeks Affirmative Action Officer to develop and implement strategies promoting affirmative action for Chinese Americans among Bay Area employers. For information, contact Pattie Fong, 398-8212.

TEACHER-Lead Infant Daycare. Program planning, supervision. B. A. in Child Development ECE. Supervisory permit & exp. req'd Call 661-7274.

ESL TEACHER for Chinese immigrants in San Francisco. ESL training and experience required. Bilingual preferred: $1300/mo. Send resume to 827 Pacific, Box 172, SF 94133.

Building Inspection Administrator

CITY OF NEWARK

$1,920-$2,525 per Mo.

Under direction of Chief Bldg. Inspector, inspect bldgs. for code compliance, prepare variances and sign reviews, interpret City regulations for contractors. Require H. S. Diploma or GED; 2 years. exp. in bldg. construction, inspection zoning enforcement or bldg. and zoning admin. Apply Personnel Ofc., 37101 Neward Blvd., Newark CA 94560, (415) 793-1400 Ext. 248 by 12/31/81. AA/EOE

ST. MARY'S
HOSPITAL AND MEDICAL CENTER
450 Stanyan St., SF, CA
(415) 668-2180

Built on a rich heritage since 1857, St. Mary's Hospital, San Francisco's only Catholic hospital, anticipates and is committed to the challenges of the future. You too can keep pace with the changing needs of our ethnically diverse community by becoming a vital member of our medical, surgical and psychiatric health care teams.

An Equal Opportunity Employer

DISABILITY EVALUATION ANALYST II

$1889-2278

Requires 2 yrs. experience evaluating physical or mental functioning of adults or children and equivalent to graduation from college. Must also have knowledge of: occupational placement; regulations, procedures and policies of the Social Security Disability Evaluation Program; medical terminology and techniques; type and nature of disabilities and expected physical or mental limitations. Graduate work in disability determination, rehabilitation counseling, social work or psychology may be substituted for the required experience on a year-for-year basis. Application form 678 can be obtained at any Employment Development Department Office. Submit applications prior to JANUARY 15, 1982 to Dept. of Social Services, Personnel-Exam Unit, 744 P. St. MS-15-58, Sacramento, CA 95814.

WENDY'S OLD FASHIONED HAMBURGERS

Fast food restaurant needs reliable, energetic people, cooking, dining room & counter positions available, P/T, some English required, Apply at 165 O'Farrell St., ½ 305. SF. M-F 2-4 pm only. EEO—M/F

INVESTMENT OFFICER II, RETIREMENT SYSTEM
$30,012-36,228/Year

The Public Employees Retirement System has openings for experienced men and women to perform complex transactions in the sale, purchase or exchange of securities.

Requirements: Three years of increasingly responsible institutional experience in investment analysis and management-including purchase and sale of corporate securities for large public agency or private institution, such as a bank, insurance company, or pension or endowment funds. (Substitution: Master's degree in Economics, Finance or Business Administration may be substituted for one year of experience.) Graduation from college. (Substitution: Additional qualifying experience may be substituted for the required education year for year.)
Obtain State Application (Form 100-678) from any Employment Development or State Personnel Board Office and mail to: State Personnel Board, 801 Capitol Mall, Sacramento, CA 95814; or call (916) 323-5767 for further information. DEADLINE FOR FILING: JANUARY 14, 1982.

NURSES

L.V.N.'s
ICU-CCU

KAISER SAN FRANCISCO, where each day brings new learning opportunity, offers you challenging positions of professional responsibility in a growing, modern facility.

You'll need CPR certification and three years of Med/Surg (or 1 year ICU/CCU experience) to qualify for these important full and part-time appointments on either days, evenings or nights.

To find out more about giving your career a fresh new direction, call (collect) George Egolf, Nursing Recruitment Coordinator, Personnel Dept., 2266 Geary Blvd., San Francisco, CA 94115, (415) 929-4134.

KAISER SAN FRANCISCO

An Equal Opportunity Employer

How to work for a living and still be free to live.

Come work for us.

Use your typing and secretarial skills to have it all—an exciting career plus free time. Starting today, you can work where you want—when you want. Olsten can land you challenging job assignments with advertising agencies, accounting firms, manufacturers, and Fortune 500 Companies — the variety is endless.

There's never a fee. And you're free to take long vacations any time you want to! Or just spend more time on yourself, doing anything you want to do. We need your skills right now.

Talk to us — about our prompt Friday Paycheck, our benefits and bonuses, and The Exclusive Golden O Program.

Working for Olsten is a whole new way to work your life—to its fullest.

Olsten TEMPORARY SERVICES M/F/H
An equal opportunity employer
We know how to help
120 Montgomery Street, Suite 685. 433-1110

PUBLIC HEARING

NOTICE OF PUBLIC HEARING
TO CONSIDER MODIFICATION IN THE
SCHEDULE OF RATES, FARES AND
CHARGES FOR MUNICIPAL RAILWAY
CABLE CAR SERVICE

Notice is hereby given that the Public Utilities Commission of the City and County of San Francisco will conduct a public hearing to consider modifications in the Schedule of Rates, Fares and Charges of the San Francisco Municipal Railway for cable car service. The hearing will be Tuesday, January 12, 1982, at 2:00 P. M. in Room 282, City Hall, San Francisco. Modifications proposed by staff are as follows:

Cable Car Fares
A. Adult Cash Fare: $1.00 or two 50¢ tokens;
B. Discount Cash Fare for Seniors, Handicapped Individuals and Students: no staff recommendation;
C. Fast Pass or Discount Fast Pass Accepted;
D. Valid transfers accepted with payment of an additional 50¢ for Adults or 20¢ for discount riders.

All interested persons are invited to attend and will be given an opportunity to express their views on the proposal.

By order of the Public Utilities Commission.

Romaine A. Smith
Secretary

REAL ESTATE

SAN MATEO

13 acres developable parcel multi use. Adjacent to Freeways 92 and 280. Two blocks from major Shopping Center.
Price: $2,100,000
Call Agent Ray Brennan
349-5178 Principals Only

CHERRY ORCHARD

Royal Ann, Bing and Larian cherries on 3½ acres level irrigated land in Contra Costa County $92,000. $20,000 down, owner financing balance at 12% interest. For further information contact United Farm Real Estate, 5011 Clayton Road, Concord, 415-825-3520.

FOR SALE

Small village 35 miles north of North Rawlins Wyoming on Highway 287. Consists of bar with full liquor liscense, cafe, 26 space trailer court, 3 rental trailers, 2 rental cabins, grocery store & filing station, 3 bedroom house & 4 room motel on approximately 11 acres. Has room for expansion terms available.
Contact Dick Forney
(307) 324-6084 or 328-1035

OWNER FINANCING
251 SURFBIRD ISLE
FOSTER CITY

Lovely, immaculate, newly painted wide water home w/view. 4 bdrms., 3 baths,. Family room, huge deck w/ hot tub, genie, low maintenance Ideal location. $272,950.00. 345-4523 or 591-6891

BLACKHAWK COUNTRY CLUB
Exclusive Danville CA Area

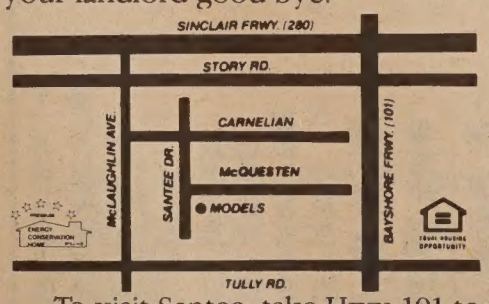
Builder's Model home, 3 BR, 2 BA, w/w carpet, gourmet kitchen, deck, hot tub, fully landscaped. Assumable 13% loan. $280,000. Call 415-527-1066 or 415-828-4504.

DON'T SACRIFICE A HOME FOR A LANDLORD!

Why should you donate a large part of your paycheck to some landlord when that rent money could be used for your own future?

That's right. For less than $4000 down and minimal closing costs, you can move into your OWN two or three bedroom condo in lovely, convenient Santee. And for only $50, you can select $2000 worth of accessories, including wall-to-wall carpets. All draperies are free!

So don't give up on that dream to own your own home. Instead, get over to Santee and then tell your landlord good-bye!



To visit Santee, take Hwy. 101 to Story Road exit west. Turn left on McLaughlin Ave., left at Carnelian, right on Santee, and left on McQuesten Dr. to the models. Or call (408) 294-6920.

Priced from $64,990.

Santee
The WILLIAM LYON Company

Prices, terms, specifications and availabilities subject to change without notice.

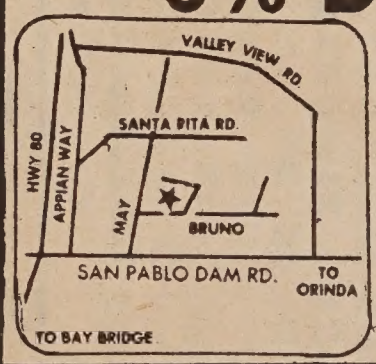
OAKVIEW TERRACE
30 YEAR LOANS
95% FINANCING

5 STAR "PREMIUM ENERGY CONSERVATION" HOMES AWARD BY P.G.& E.

4 Floorplans — 6 Elevations
FROM 3 bedrooms, 2 baths
TO 5 bedrooms, 3 baths

- Custom quality craftsmanship
- Carpeting throughout
- Oak parquet entries
- Extra large (separate) "gourmet" double ovens
- Custom cooktops and stainless steel hood
- Ceramic tiled wet bars
- Dishwashers
- Forced air heating
- Cedar fences
- 2 fireplaces in ea. home
- Most with beamed ceilings

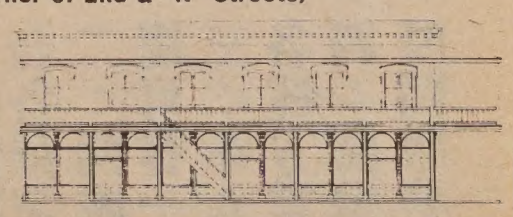
5% DOWN



FROM
$142,500
12 minutes from Bay Bridge
DIRECTIONS: 1 block off San Pablo, Dam Rd. at May Rd. El Sobrante.
OPEN DAILY 11 AM-6 PM
223-2563
EVES. 707-996-1628

HISTORIC OLD SACRAMENTO
FOR SALE
NO MINIMUM BID
MORSE BUILDING
1027-31 SECOND STREET
(Corner of 2nd & "K" Streets)

FULLY-RESTORED SHELL
2-STORY FULL BASEMENT
INTERIOR TO BE COMPLETED BY PURCHASER



9,704±s.f. - PRIME COMMERCIAL/OFFICE SPACE
APPRAISED VALUE **$605,000**
PROPOSAL PACKETS AVAILABLE ($20 DEPOSIT):
Sacramento Housing and Redevelopment Agency
630 "I" Street, Sacramento, CA 95814
Telephone: (916) 444-9210
PROPOSALS TO PURCHASE WILL BE ACCEPTED UNTIL TUESDAY, FEBRUARY 16,1982 AT 5:00 P.M.

更美的家鄉

余卓雄

卅六，祖居

我們成了從另一個星球降落的太空人，被幾百個孩子重重圍住，在過去的兩個星期中，我們已經習慣了做新聞人物，我猜想在那些好奇的小腦袋裏，一定有很多有趣的疑問，這一羣中國的未來主人翁，看上去大都似乎營養不良，個子瘦弱，他們在擠擁着，誰都想接近這幾個遠來的陌生人。

我第一次體驗到「兒童相見不相識，笑問客從何處來，」的詩中心境，不止是兒童不相識，中年人也無所知，「訪舊半爲鬼」，不是兩個世界還是甚麼？「去家千年今始歸，城郭如故人民非」，嘆世事無常，古今都是一樣，以往半生，都濃縮在幾分鐘內，令人在僕僕風塵中驚醒駭呼！石人先生在星島日報寫的「還鄉記」，其中有說：「『夜深忽夢少年事』，夢中所見，已死之人未死，己老之身未老，只這一刹那間，還我少年歡樂；雖然失於虛渺，便覺寶如無價。」以前我曾對叔叔說的還鄉願，就是這種渴求所驅使。

我對面前的小學生們指着一箭之遙的地方說：「你們看，在這牆壁的後面，想是我的老家了，誰可以替我引路？」

一個十二三歲，有點羞澀的男孩子立刻舉起手來，低聲地說：「我可以。我就住在那邊。」

「我記得有一位爵姆的，你認識她嗎？她的家就在我們隔壁。」我問他。

「她就是我的祖母。」

在談話中，爵姆的孫兒忽然不見了。五分鐘後，他帶了兩個大人回來，一個是他的爸爸，另一個扶着手杖的老婆婆，就是爵姆。

爵姆用她枯乾的手指在我臉上撫摩，說：「我失明了好幾年，愈來愈不行了。但是我認得你的聲音，嫂嫂呢？」

「在這裏。」我把英的手放在爵姆手裏。

「我們都去看看老家。」爵姆的兒子說，於是他在前領路，離開了小學校，向右穿入一條很狹的小巷。從前，巷口有家賣酒的，常常在門口餵猪，那一股濃濁的飼料味道，混上了酒味，十里可聞。那時村裏傳聞有鬼，有猛虎出現，我的祖母總是樂觀的說：「巷口的味道，連鬼也能嚇走呢，何況老虎！」在我則倒想一看老虎的面目，長大了才知道是大人們哄騙孩子不要哭所出的好主意。

在小巷子的尾端，不難找到我們的祖居，因爲那是週遭碩果僅存的一座房子。祖居共分兩小座，一座是磚頭造的，現在裏面堆滿了乾稻草；另一座是泥抹成的，屋頂早已倒塌了，在四面泥牆的中央，就是屋的全部面積，不過是橫直十五英尺左右，泥地上擠滿了過膝的荒草，中間夾着爛瓦片、亂擺着幾個破缸，唯一有生機的是幾棵小樹，那綠色的嫩葉在陽光中閃閃發光。我對女兒們指着我從前睡覺的地方，木板床前，也是一頭猪的躺臥處，有時我在半夜下床，錯踏了猪大哥，它便笨重的跳起來，嘰咕一番，把祖母和叔叔吵醒了。（下期續）

這一座泥屋，屋頂早已倒塌了，剩下來的祇是四面泥牆。

金山客批世情

＊死不得其所

菲律濱一音樂師死後因身材過高，殯儀館削足就棺。

金山客曰：死不得其所！

＊半人

苗威基動物園一猩猩死去，園長下半旗誌哀，市民紛紛抗議。

金山客曰：猩猩亦「半人」也，下半旗有何不當？

＊心變

專家指出，男子突然冷落嬌妻，乃心臟病發生之先兆。

金山客曰：其心變壞，乃冷落妻房焉！

＊減糧

美預算局再度減糧食券及營養午餐等經費。

金山客曰：窮人惟有勒緊褲帶。

＊童叟無欺

台灣新移民林老太，年已六十歲，因學英語與孫同入幼稚園上課。

金山客曰：此一幼稚園如登廣告，亦可用「童叟無欺」字樣。

＊雙喜

台灣潮州鎮一對男女舉行結婚禮，新娘當天生產入產房，新郎獨自成婚。

金山客曰：雙喜臨門，一日間做了爸爸及丈夫。

現場錄音

※鬼世界

西人：我學咗中文之後先之知道中國係一個鬼世界，酒鬼餓鬼、賭鬼窮鬼、死鬼衰鬼……

唐人：重有番鬼你講漏咗。

行文煥

F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身
不銹鋼
餐館碗碟
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

翻譯　中英文字移民証件
ENGLISH/CHINESE TRANSLATION
梁哲武
地保官　NOTARY PUBLIC　會計師
LINCOLN LEONG
751 (B) CLAY ST. S. F., CA. 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市企李街七五一B
報稅
BOOKKEEPING – INCOME TAX Service

麗安殯儀館
GREEN STREET MORTUARY
649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)
DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.
本館特点：
一：內有四間華麗大禮堂空氣調節適合各種宗教儀式
二：兩處免費停車場可容一百架汽車
三：華人職員能操各種方言
四：製殮優良不限時間服務週到

世界戲院　WORLD THEATRE
644 Broadway, San Francisco　Phone: 982-6085
十二月卅一日(星期四)起一連七天
彩色古裝歌唱諷刺喜劇(中文字幕)
七品芝蔴官
牛得草　吳碧波主演
除暴安良，妙趣橫生。
佳節佳片，請來一笑。
加映：喜馬拉雅山高峰探險
彩色科學珍貴紀錄片
世界屋脊
動畫片　老狼請客
下期：彩色故事　他倆和她倆
古裝戲曲　十五貫
平日午後一時開映・星期一下午六時開映

浮世漫錄

蔣光大

二二四、丁玲的散文

最近，有機會見到聞名世界已久的中國女作家丁玲，聽得她隨意談了一小時話，俗語所謂「名不虛傳」，雖然我們的聽衆共計不過六七人，但大家獲得深刻的印象。

我對她的談話特別有興趣，因爲她跟我同年紀，在下意識中作了人生旅程的對比，衡量彼此生活經驗中的得失。毫無疑問，她對中國歷史作出了很大的貢獻，使人欽佩，但本人也付出了很大的犧牲，爲平凡如我之輩所望塵莫及的，今日相對坐談，怎能不有所感慨呢。

耶魯大學歷史系教授斯彭斯最近寫了一本書，書名「天安門」，敘述中國近百年中的巨大變化，由一八九五年起至一九八〇年止，把三個人物的生平和著作用爲主要線索。這三個主角是康有爲、魯迅、丁玲。作者斯彭斯教授主要用這三人的觀點來看這百年來中國在政治、社會、文化、經濟領域內的演變。由此看來，丁玲作爲一個「解放了的女性」，顯示她的歷史地位的重要性。

丁玲的著作很多，讀者大概都已知道，三十餘年前我讀過她的「太陽照在桑乾河上」，這本書獲得了一九五二年的「史大林文學獎」，有英譯本，早已在世界傳誦了。我最近又細讀了她去年出版的「丁玲散文集」，內容除舊作二十餘篇外，還有一九七九年後寫成發表的散文六篇。這六篇在寫作比較自由的情況下寫成的作品，都是悼念舊友的紀念文章，在文字中表現了她的心聲，很有價值，讀者能從中知道許多以前無從得知的事實。

丁玲最近寫的六篇散文之所以很有價值，就是作者用「實事求是」的客觀態度，秉筆直書，在「權力鬥爭」的圈子之外，不受偏見的影響，說的話自然比較公平合理。例如，她對瞿秋白所寫的「多餘的話」的評論，就比較公平。她說：「這種過左的作法，即使不是秋白，不是這樣一個多感的文人，也是容易使人寒心的。特別是當攻擊者處在有權、有勢、有幫、有派、棍棒齊下的時候，你怎能不回首自傷，感慨萬端地說：『田園將蕪胡不歸』？而到自己將離世而去的時候，又怎會不嘆息是『歷史的誤會』呢？」

丁玲在悼念瞿秋白時，說的話自然聯想到自己多次被指爲「右派」的遭遇，在農村、在北大荒的勞動生活，受到的打擊，要不是自己有堅强的意志，早已忍受不了。

看到丁玲今日的依然精神充沛，怎不使人欽佩她對自己信仰的事業，有非常的自信。她在悼念瞿秋白的文章中，最後說，「我正是這樣，如秋白所說，『飛蛾撲火，非死不止』。」

下午茶座

貓狗

朋友李君上過參加我們的茶敘，他手中拿着一份十二月十六日的東西報，第一版頭條新聞是「雅諾斯議員指出：吃寵物並無實據」。他說：「據報載舊金山日落區一西人的小狗走進華人鄰戶後，該西人竟持槍指控華人要捕小狗吃，眞是可惡之極！」甲君也說：「我們並不否認亞裔人有吃貓狗野味的傳統，但家庭中並不以此爲常餐。事實上，在美國的華人，大概有八九成從未嘗過貓狗肉味的。」乙君說：「對呀！對種族有成見的排華人士把三數越南難民在公園中捕松鼠一事小題大做，弄到加州議會也要設提案禁吃貓狗，幸好還有像雅諾斯議員的有識之士出來主持公道，否則只會增加白人與亞裔間的歧見。」

李君說：「美國人愛好寵物，是世人所共知者。美國人會向陌生人介紹他的小狗或小貓，稱之爲『我的寶貝或我的兒女』，初到美國的人也許不習慣。但新移民也要瞭解和尊重美國人的習俗。」丙君說：「事實上不少華人也養有寵物」。乙君說：「新移民到購物市場中，看到供貓狗食用的糧食，大包小包，各式各款，可能不甚習慣。」

甲君說：「這反映美國的富有，人民養貓狗的普遍。但從這一次事件看到：美國仍有種族歧視，排華者仍大不乏人。我們要提高警惕，也能做好對外的公共關係。」

（陳志福）

短聞

★本市美亞輔鄰服務社爲一非牟利機構，與市長辦公室室社區發展部簽有合同，免費輔助小型工商業申請貸款、解決商業疑難。合作推行工作有㈠七A計劃，提供資金週轉、添置器材。㈡五〇二計劃，輔助建築及購買商業樓宇爲長期發展之需，還款限期可達廿五年。另有多項商業服務。該社過去九年已協助四百十一宗貸款申請，總數達四千七百萬元。詳情電朱彰寶洽（四一五）九二八—五九一〇。地址：寶樹街一六一〇號。

★屋崙成人夜校本週開設「辦公室文員訓練班」，每日上午十一時至下午四時半在布律樹街一九二五號就業發展部上課。課程包括打字、速寫、檔案存收及簿記工作。詳情可與夜校七六三—二二七七或該校區中文譯員聯絡八三六—八二六一。

★洛杉磯華埠服務中心主辦職業技術訓練班現接受新生報名。參加者必須有三年級至五年級英文程度，及爲該市或鄰近地區居民。詳情電六八〇—四二八八內綫三二李君。地址：北百老匯六百號。

★新僑服務中心定一月十三在華語廣播舉辦電台籌款運動，近獲紅伶吳麗君、林家聲支持，錄音贈言。名歌星甄妮、徐小鳳及紅星馮寶寶亦將音帶寄來，將於當日播出云。

★加大社區營養教育組、第四衛生分局與東北心理衛生中心舉辦新年營養食品示範。一月十一星期一早上九時半至十時半在美臣街一四九〇號第四衛生局。一月十二上午十至十一時在乾尼街一〇〇七號兒童培育中心，下午二至三時在第四衛生局。十三日下午一至二時在培育中心，不收門券。

★灣區華人支持民政廳長余江月桂競選連任餐會定一月六日晚在金龍酒家舉行，餐券每位五十元。

★本市佛禪會每年新春期間由少年組公演中英雙語劇。每年節目是「夫妻重相會」，由一月十六起演。購票地址：華盛頓街七二七號（九八二—六一一六）。

★華埠改進協助社定一月七日（星期四），召開改善巷里計劃街坊會議。目的在增加華埠之公共空曠地方。詳電三九一—四一三三。（地點：士德頓街九〇二號聖瑪利中文教堂）。

★亞美社區教育輔導社，開設經濟學指導班，指引有意入大學者求取經濟援助的門路。詳電（四一五）九八一—五五三七。一月十九日下午四時在跑華街一一三五號華埠圖書館分發資料。

★華埠女青年會春季教育班自一月十一起開課歷時，由宋麗貞教員講，余益德教書法，婁楊丹桂教國語會話，榮東尼教社交舞，劉萊明教授川菜，聶女士授健美操，另有新移民基礎英語班及老人英語初級班及學童課業輔導班。詳情電三九七—六八八三（企李街九六五號）。

★華人權益促進會定一月廿二下午六時在普士街一八八一號日本埠劇院舉行十二屆會員大會暨春禊餐會。邀甄郭麗運法官演講，並向社區工作者致敬，另有多項娛樂節目。訂票電三九八—八二一二（天后廟街一二一號）。

全新屋急讓

Fremont 區三房兩廳2½浴 Town house 十二萬及兩房兩廳一浴 Condo 十萬，有游泳池，網球場，近購物中心，高速公路，即可遷入，屋主貸款，良機勿失，速電（四一五）三八七—九九八八梁洽。

駕駛學校
LEARNER
DRIVING SCHOOL
$ 14.00 PER HOUR
有華語及英語教師
414 CLEMENT STREET
(AT 6 th AVENUE)
(415) 752-6005

WING WAH JEWELERS
大埠 華榮 金山
珠寶金行
鑽石玉器 珍珠白金 足金K金 各款首飾 精工鑲作
Diamonds, Jade, White Gold, Pure Gold, Karet Gold:
All kinds of quality jewelry
867 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. 94108
PHONE (415) 981-3324
1016 STOCKTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL.94108
PHONE (415) 362-4650

敬請支持余江月桂
競選連任民政廳長
加省民政廳長余江月桂服務加省，政績斐然，爲我華人增光，現余江廳長擬於明年競選連任或其他公職，茲因競選需款甚多，灣區華人爲幫助其競選，特發起新年餐會，並定於一九八二年元月六日晚在三藩市華埠金龍酒家舉行，券餐每張五十元。希望全體華人踴躍支持購券。
余江月桂新年餐會贊助會敬啓
March Fong Eu's New Year Dinner Committee
Tel. (415) 982-6161
售票處：少年中國晨報 香港街五十一號 世界日報 士作明街八二四號 花園會館 檢臣街六四七號 金龍酒家 昌盛明街八一六號

歡迎定閱本報

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 1 • JANUARY 6, 1982 • 25 CENTS

（每份二角五分） 第十六卷第一期 公元一九八二年一月六日

台灣出生者獲移民配額兩萬

（本報訊）國會在一九八一年度底的最後一次集會，通過新的移民法例，由雷根總統在十二月廿九日簽署，批准台灣出生的華人享有每年兩萬名的移民配額，這項新條例將在後外法案附款之下，自本月一日起正式執行。

根據這項新的法例，從此台灣出生的華人申請移民的案件將與中國大陸出生的華人分開處理，各享有每年兩萬名的配額。依據新法，按前四項優先條例申請移民的台灣出生的人，可立即獲得配額。按第五項優先條例申請，而在一九七七年九月廿二日之前提出申請文件的人，也可立即有配額。不過根據第六優先勞工資格申請者的配額，目前仍無着落。

華人對這份新移民法的反應普遍甚佳，咸認爲有助於處理目前積壓的中國大陸及台灣兩方面的移民申請案件。過去自中國大陸來美移民很少，中國名下兩萬名的配額，主要由出生台灣的或海外的華人使用。但自中美關係正常化以來，向美駐中國大使館提出移民申請的數額大增，而使得移民的申請案件積壓經年。

新移民法例的實施，將使往後台灣及中國大陸華人申請移民案件等待處理的時間大爲縮短。根據新法例，雖然只有在台灣本地出生的華人能享用這些新配額，但是由於移民配額與大陸分開處理，將讓出目前使用以中國名義申請的配額。根據美國移民局官員的估計，在一九八〇年財政年度裡，由駐中國美大使館批准的移民簽證，約三千六百件左右，而由在台灣非正式的美政府駐台代辦—美國在台協會批准的案件約七千五百多件，其他約有一萬名左右的案件由其他地區的美政府代辦機構批准。其間台灣及中國大陸出生的人約各居半。

國會國際事務委員會發言人路易·古德奧解釋這項新移民政策實施的立場，是在「使台灣出生的人享有每年兩萬名的配額，維護在中美關係正常化後，台灣在無形中受影響的移民權益。」這種說法反應華府目前保守的政治氣氛。

不過，台灣移民的配額雖有增加，美國政府並未增加每年全世界各地的二十七萬名配額的總數，而由台灣出生的申請人遞補其他地區未用盡的移民配額。反觀，香港出生的人目前每年僅有六百名的配額，而且不准許他們遞補英國每年未用盡的移民配額，當局對香港華人移民的政策，實值得重新考慮。

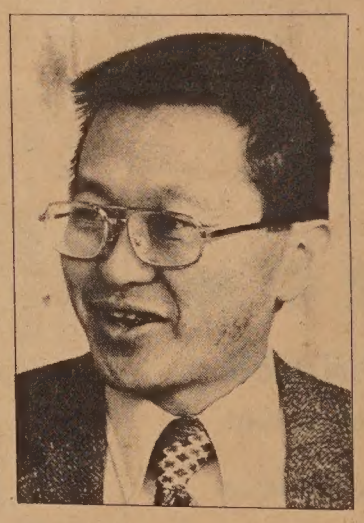
最近，美國曾醞釀取消移民法美國公民有權爲兄弟姊妹申請移民（第五類優先條例）的權益，舊金山市亞太移民常務組上月中發起反對這項立法建議的簽名運動。

艾倫辭職

（本報訊）白宮前天宣佈國家安全顧問艾倫已辭職，遺缺由總統任命副國務卿威廉·克拉克補上。雷根總統稱今後國家安全顧問不再隸屬白宮高級顧問美斯辦公室，而直接向總統負責。

克拉克爲總統好友，曾任加州最高法院法官。艾倫因收受日本婦女雜誌記者千元禮金及若干手錶事受司法部調查。調查後未被認爲有錯過，但與論指艾倫與日本及台灣有商務往來，就任白宮差事後仍與他以前的顧問公司客戶保持密切關係，對美國國策可能有不利影響云。

蔡流輪醫師任醫師公會會長



（本報訊）華埠東華醫院外科蔡流輪大夫當選爲一九八二年度舊金山醫師公會會長。他是第一位華裔大夫榮任此職者。他說：「我們醫師在一九八二年面臨的最大挑戰，是在醫療費用緊縮的時期，設法保持醫療的素質。我們計劃與本地各個單位合作，以期實現這個目標。」

他深感政府的各項預算緊縮方案將對此目標造成重大的威脅，他說：「沒有政府的資助，我們將無法提供低收入者有水準而費用低廉的醫療照顧。」

根據蔡氏的報導，過去卅年間，在西爾·波頓方案下，大多數的醫院得到政府大量的資助擴充設備，及補助低收入者醫藥費用。目前，絕大多數舊金山的醫院及醫生均參預貧户免費就醫計劃，政府通常在事後代就醫者付還醫生一定數額的醫療費用，但此數通常低於他們爲一般病户施診所得。如果政府再進一步縮減醫療補助，醫生所得更低，將使他們無力接受所有的貧户就醫。由於目前的貧户就醫條例，容許醫院或醫師拒收非急症的病户，因此政府縮減經費的結果，很可能會造成貧户被拒於醫院門外的結果，最終的受害者仍是這些需要醫療照顧的貧户。

蔡氏說：「同時，爲了平衡緊縮的預算，政府公共衛生局可能會提高貧户免費就醫的最低標準，而使得一部分界乎目前標準上下的貧户，失去了參預這項福利的資格。」由於華埠的許多居民屬於這類貧户，因此調整免費就醫標準的結果，將對華埠居民造成重大影響。

他指出，這個問題的嚴重性，因爲過去十年間醫療費用的巨幅增加而更形嚴重，他說：「在科技的進步之中，各式各樣的新型醫療設施相繼出現，醫院購買及操縱這些新型設備所費，部分由病户就醫費來分担，而使得就醫費用巨增。」

蔡氏提到加州醫院協會最近提出的一份報告，預測如目前的情況不能改善，廿年後，三分之一的加州醫院將無力繼續。他說：「東華醫院最近的一次策劃會議特別提出這個問題。目前，東華醫院接受大量的貧户就醫，並因此依靠大量政府的補助來維持經營，如果東華醫院被迫關門，華埠的居民將被迫到社區以外的醫院就醫，而非急症的華埠貧户很可能被其他的醫院拒收。」

他以舊金山醫師公會會長的身份表示：「目前本會正計劃以集體的努力來設法挽救這種危機，本會的董事會已決定聯合本市市民代表會議，經由立法手續來影響政府的決策。」

蔡氏自一九六三年實習醫師任滿後，即在華埠行醫迄今。他在舊金山政界十分活躍，前曾任舊金山市政委員會代表及慈善金庫董事、中華文化基金會會長等重要職位。蔡氏表示他本人長期以來爲華埠及貧民服務是出自於「內心的需要」

東西報出版十五年

（社論）東西報創刊在一九六七年一月一日。當六十年代期間，我們深感華人在美國社會中不能起有力的作用，因爲本身不健全，受到政治歧見、地域思想、小派別等影響。我們發刊中英文雙語週刊，目的在消除華人間語言文字的隔閡，以及使美國各階層人士瞭解華人社會的情況，互通聲氣。

本報面世不久，馬上受到攻擊，使我們無法預料。雖然我們不斷在報上指出，東西報旨在服務華人社區，主要報導有關華人切身的問題，再因我們已是美國公民，不支持雙重國籍思想，但本報的這樣立場，却引起了華埠某些人士的反感。

根據本報的立場，我們主張華人避免牽涉到中國內部政治糾紛，應該參加美國的政治活動。但我們的態度招引了左右兩方面來的攻擊。當初曾有人反對本報的社論及文章，甚至被人控訴，官司（我們算是贏了），但報館兩次被襲，打碎辦公室的玻璃窗，一次被人擲進了電光炮，還有青年幫派人物毆打我們的職員。

這些人不擇手段要破壞東西報，幾年前華埠出現了一張報紙，用「東西出版社」的名義，內容盡是黃色下流的貨色，聽到我們要依法律對付時，宅就消聲匿跡了。後來發覺是華埠某日報社長是幕後支持者。電話簿中也曾見用本報名稱的號目，根本同我們無關，目的在魚目混珠，使我們的朋友客戶打錯電話，無所適從。

幸賴我們同人的努力，讀者們和愈來愈多社團的支持，本報克服了種種困難，屹立無恙。我們喜見十五年來華人社會逐漸變得寬容開明，青年回來服務者日衆，參加美國政治活動的人也多起來了。

華人社會依然需要溝通不同年齡不同背境人士間的橋樑，也需要向整個美國社會發表言論的工具。我們東西報的同人仍將繼續盡力擔負起這項任務。

（劉池光）